# *LisaTerminal*

F029-0298-A

### *Satisfaction de l'utilisateur*

Si vous trouvez des défauts de fabrication dans les manuels qui accompagnent l'appareil Lisa ou dans le support sur lequel le logiciel est distribué, Apple remplacera la documentation ou le support à titre gracieux pendant les 90 jours qui suivent l'achat du produit.

### *Limites de garantie ou de responsabilité*

**Toutes les garanties implicites concernant les manuels et supports, y compris les garanties relatives à sa qualité marchande et à son aptitude à une utilisation particulière, sont limitées dans le temps à quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat de ce produit.**

Bien qu'Apple ait testé le logiciel décrit dans ce manuel et vérifié son contenu, **Apple, et les fournisseurs de logiciel, n'apportent aucune garantie, explicite ou implicite, quant à sa qualité, ses performances, sa qualité marchande, ou son aptitude à une utilisation particulière. Ce logiciel est vendu «en l'état», et la totalité du risque en matière de qualité et de performances est supportée par l'acheteur.**

En aucun cas Apple et ses fournisseurs ne pourront être tenus responsables de dommages directs, indirects, spéciaux, fortuits, ou de leurs conséquences résultant d'un défaut du logiciel ou du manuel, même s'ils ont été avertis de la possibilité de tels dommages. En particulier, ils n'encoureront aucune responsabilité concernant les programmes ou données enregistrés sur les produits Apple et avec lesquels ils seront utilisés.

**Les garanties et recours énoncés ci-dessus expriment l'intégralité des garanties accordées.** Aucun concessionnaire, agent ou employé d'Apple n'est autorisé à apporter de modification, d'extension ou de supplément à cette garantie.

### *Licence et droits d'auteur*

Ce manuel et ce logiciel ont été déposés par Apple ou par les fournisseurs d'Apple, tous droits réservés, et sont couverts par le contrat de licence de logiciel, signé par chaque propriétaire d'un ordinateur Lisa. Aux termes de la législation des droits d'auteur et du contrat de licence de logiciel, ce manuel et ces programmes ne peuvent être copiés, en tout ou en partie, sans le consentement écrit d'Apple, sauf pour une utilisation normale ou pour faire une copie de sauvegarde. Ces exceptions n'autorisent cependant pas la confection de copies à l'intention d'un tiers, que ce soit ou non pour la vente, mais tout le matériel acheté (avec toutes ses copies de sauvegarde) peut être vendu, donné ou prêté à des tiers s'ils acceptent d'être liés par les conditions du contrat de licence de logiciel. (Copie signifie également traduction dans un autre langage ou format).

Vous pouvez utiliser le logiciel sur tout ordinateur en votre possession, mais vous n'êtes pas autorisé à faire des copies pour cet usage. Pour certains produits, une licence multi-usage peut être achetée. Elle permet à l'acheteur d'utiliser le logiciel sur plusieurs ordinateurs en sa possession, y compris sur un système à disque partagé. (Prenez contact avec votre concessionnaire agréé Lisa pour plus ample information sur les contrats multi-usages.)

### *Mise à jour des produits*

Faute d'avoir souscrit le service de mise à jour du produit par l'intermédiaire de votre concessionnaire agréé Lisa, Apple ne vous garantit pas de vous informer des éventuelles mises à jour du logiciel décrit dans ce manuel, même si vous avez retourné la carte d'enregistrement livrée avec le produit. Vous devrez alors vous renseigner auprès de votre concessionnaire agréé Lisa.




Simultanément publié aux U.S.A., au Canada et en Europe.
Numéro de produit Apple : A6D0257 F

# *LisaTerminal*

# Table des matières

# *Préface*

LisaTerminal est un outil de bureau qui vous permet d'utiliser votre Lisa de la même façon qu'un DEC VT52, qu'un DEC VT100, ou qu'un terminal TTY. Grâce à LisaTerminal, votre Lisa peut communiquer avec d'autres ordinateurs tout en gardant sa fonction d'ordinateur autonome.

Voici le contenu de ce manuel :

- Le premier chapitre offre un aperçu général de LisaTerminal et de ses compatibilités.
- Le chapitre 2 explique de façon progressive le fonctionnement de LisaTerminal.
- Le chapitre 3 décrit en détail l'installation de LisaTerminal en vue de communiquer avec des ordinateurs à distance.
- L'annexe 1 récapitule les articles des menus de LisaTerminal.
- L'annexe 2 détaille les messages d'erreur de LisaTerminal.
- L'annexe 3 explique comment utiliser LisaTerminal avec quelques-uns des nombreux réseaux et bases de données publics disponibles.
- L'annexe 4 sert de référence aux programmeurs.
- L'annexe 5 expose les détails de l'interface en série de LisaTerminal.
- L'annexe 6 liste les différences entre LisaTerminal et le DEC VT100.

Pour bien comprendre les informations contenues dans ce manuel, il est essentiel d'avoir lu les principes fondamentaux de l'utilisation du Lisa exposés dans LisaGuide. Ces consignes d'utilisation se trouvent dans la Section A du *Guide de l'utilisateur de Lisa.*

Le présent manuel ne comporte pas de travaux pratiques, car les détails d'utilisation de LisaTerminal sont fonction des exigences du système de l'ordinateur à distance. Il vous sera plus facile de comprendre le fonctionnement de LisaTerminal si vous êtes déjà familiarisé avec au moins un outil du Système de Bureau Lisa, tel que LisaCalc ou LisaWrite.

Chaque étape des procédures à suivre est indiquée par une flèche (▶). Cela veut dire « intervenez ». Par exemple,

▶ Tournez cette page pour commencer la lecture du chapitre 1.

# *Chapitre 1*
# *Introduction*

# Introduction

LisaTerminal vous permet de communiquer de façon interactive avec d'autres ordinateurs. Pour ce faire, LisaTerminal se comporte comme un élément dans un ensemble de terminaux standards ; un ordinateur à distance, ou central, communique avec Lisa de la même façon qu'il communique avec un terminal.

Un terminal comprend un écran et un clavier tout comme votre Lisa, mais il n'est pas un ordinateur. Un terminal fonctionne lorsqu'il est relié à un ordinateur à distance.

Lorsque vous vous servez de LisaTerminal, Lisa adopte les caractéristiques d'un terminal standard. Un autre ordinateur peut alors dialoguer avec LisaTerminal. Le document LisaTerminal s'utilise de la même façon qu'un terminal du type reproduit par LisaTerminal. Lorsqu'un ordinateur imite un autre type de terminal, cette imitation est appelée « émulation ». LisaTerminal est un émulateur de terminaux et peut émuler les fonctions d'un DEC VT52, d'un DEC VT100, ou d'un terminal TTY. Il suffit de préciser dans le document LisaTerminal le type de terminal à émuler.

La partie de chaque document LisaTerminal qui émule un DEC VT52, un DEC VT100, ou un terminal TTY est appelée « zone écran du terminal ». L'illustration 1 montre la relation de cette zone écran avec le document LisaTerminal, le Lisa et l'ordinateur à distance.

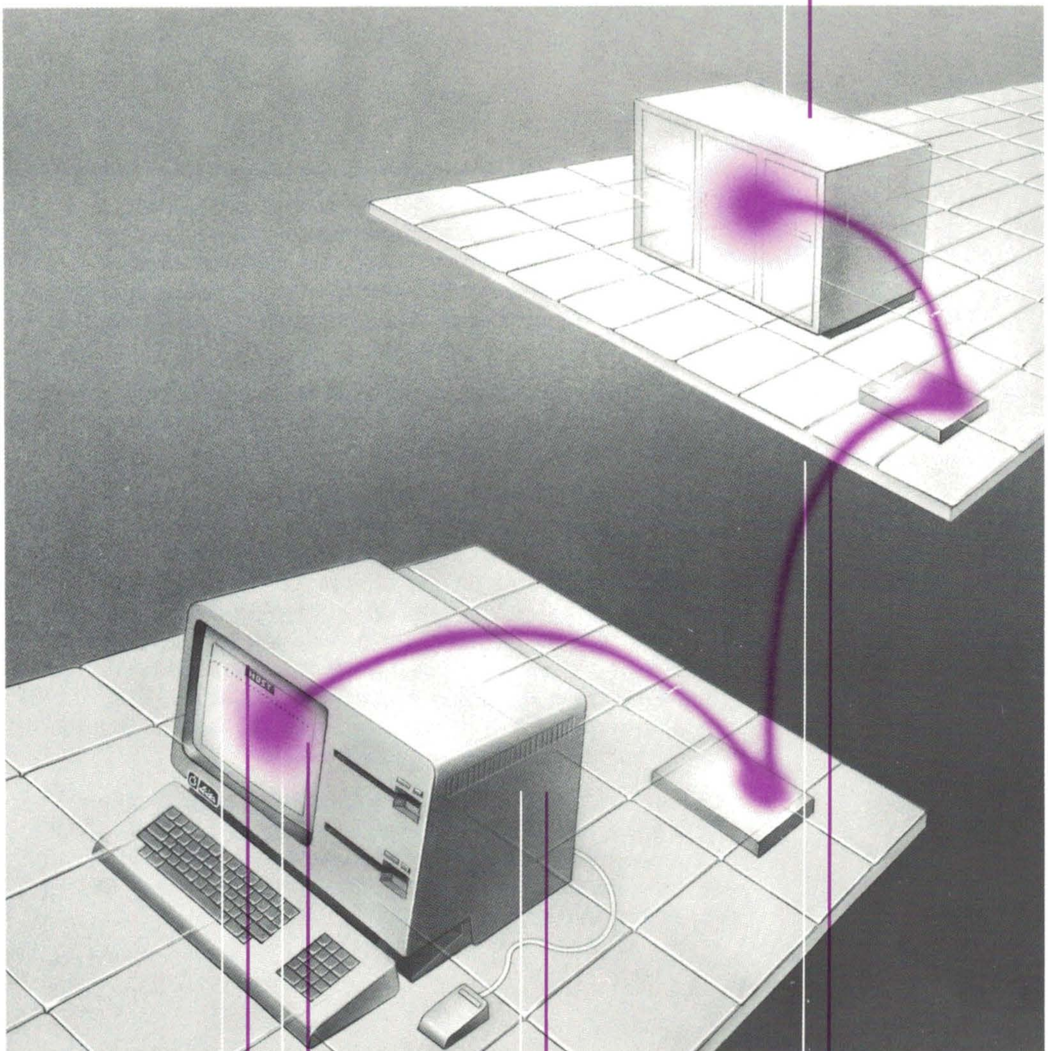



**Illustration 1. La zone écran du terminal dans son environnement.**

Vous pouvez vous servir de LisaTerminal pour transférer des informations entre Lisa et un autre ordinateur, y compris un autre Lisa ou un autre ordinateur Apple. Vous pouvez, par exemple, transmettre des informations à un programme de courrier électronique qui tourne sur un ordinateur à distance, si vous détenez un compte sur le système correspondant. Vous avez également accès à la plupart des réseaux et des bases de données publics, de telle sorte que vous pouvez transmettre et recevoir du courrier électronique ou obtenir des informations sur les valeurs boursières. Avec les procédures normales du Système de bureau Lisa, vous pouvez copier de l'information à partir d'autres sources et le coller dans les documents de Lisa pour le traitement et l'impression.

LisaTerminal comprend un outil et un bloc de formulaires. La disquette principale LisaTerminal se trouve dans la pochette à l'intérieur de la couverture de ce manuel. Si votre concessionnaire n'a pas transféré le contenu de cette disquette sur votre ProFile™, suivez les procédures décrites dans *Adjonction du contenu d'une disquette à un autre disque,* sous le titre Comment copier, section B du *Guide de référence du gestionnaire de bureau,* dans le *Guide de l'utilisateur* de Lisa.

## Déroulement de la mise en œuvre de LisaTerminal

Lors de la première utilisation de LisaTerminal avec un ordinateur à distance spécifique, il faut observer les procédures suivantes :

- Création d'un document.
- Préparation du document pour la communication avec l'ordinateur central.
- Création d'un bloc de formulaires à partir du document. Tout document créé à l'aide de ce bloc de formulaires sera prêt à communiquer avec l'ordinateur central.

Ces étapes sont détaillées ultérieurement dans ce chapitre.

## Préparation de Lisa en vue d'une communication avec des ordinateurs à distance

Avant d'établir une communication entre un autre ordinateur et LisaTerminal, il faut préparer Lisa de façon à ce qu'il fonctionne avec l'ordinateur central.

- Vérifiez si vous avez le matériel qui convient.
- Branchez un modem ou une ligne privée directe sur Lisa.
- Réglez les Connexions de périphériques dans les Préférences du système pour indiquer à Lisa le type de modem dont vous disposez et l'endroit où il est branché.

## *Matériel nécessaire*

Pour utiliser LisaTerminal, il vous faut le matériel suivant :

- Un Lisa.
- Un modem ou une ligne privée directe. On recommande les Hayes Smartmodem 300 ou Hayes Smartmodem 1200. Faute de quoi, vous ne pouvez pas utiliser le menu Téléphone de LisaTerminal. Pour de plus amples renseignements, consultez le chapitre 2, Utilisation de LisaTerminal, sous Utilisation du menu Téléphone.
- Un câble avec un connecteur mâle DB-25 pour Lisa et le connecteur qui convient à votre modem.

## *Branchement du modem*

Vous pouvez brancher le modem soit sur le connecteur en série A, soit sur le connecteur en série B du panneau arrière de Lisa. Le connecteur en série A est conçu spécialement pour les modems, mais la plupart des modems fonctionnent également sur le connecteur en série B. Le connecteur en série B vous permet d'utiliser toutes les vitesses de transmission disponibles avec LisaTerminal. Toutefois, le connecteur en série A n'accepte ni 3600 bauds ni 19200 bauds.

Ces deux connecteurs en série acceptent des connecteurs mâles à 25 broches en forme de D. Il est impossible de mal brancher le connecteur parce qu'il n'existe qu'une seule façon de le brancher. Pour de plus amples renseignements sur les connecteurs en série, consultez le *Guide de l'utilisateur,* Section *C*, *Le matériel Lisa,* dans *Eléments du Système,* sous le titre *Le boîtier.*

## *Réglage des Préférences*

Pour que Lisa puisse communiquer avec un ordinateur à distance, il faut cocher Autre Ordinateur dans Connexions de périphériques dans la fenêtre des Préférences de Lisa. Si vous ne savez pas comment fonctionnent les Préférences de Lisa, consultez la Section G, *Annexes,* dans le *Guide de l'utilisateur* de Lisa.

Pour signaler à Lisa que vous allez communiquer avec un ordinateur à distance.

▶ Ouvrez la fenêtre des Préférences en cliquant deux fois sur l'icône des Préférences.



▶ Cochez la case à gauche de Connexions des périphériques. Cette partie de la fenêtre des Préférences est représentée sur l'illustration 2.




▶ Cochez Série A ou Série B ; voir l'illustration 2.

▶ Cochez Autre Ordinateur ; voir l'illustration 2.

▶ Sélectionnez Mettre de côté « Préférences », dans le menu Fichier/Impression, pour fermer la fenêtre des Préférences.



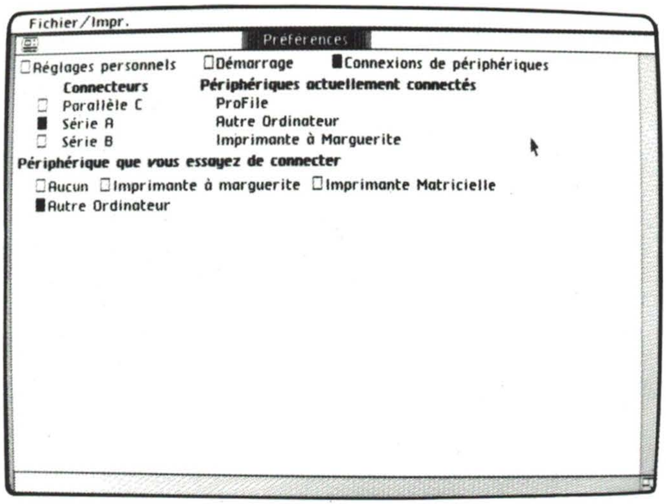




**Illustration 2. La fenêtre des Préférences avec Connexions de périphériques coché.**

## *Préparation du document LisaTerminal en vue d'une communication*

Pour utiliser LisaTerminal, il faut ouvrir un document LisaTerminal. Vous pouvez soit créer un nouveau document en détachant un formulaire, soit ouvrir un document LisaTerminal existant. Il est recommandé de créer un bloc de formulaires pour chaque ordinateur à distance auquel vous accédez pour éviter d'avoir à constituer le document avant chaque utilisation.

## *Création d'un document LisaTerminal*

Un document LisaTerminal affiche une séance de communication avec un ordinateur à distance ; vous y voyez ce que vous y entrez et ce que l'ordinateur central répond.

Pour créer un nouveau document LisaTerminal,

- ▶ Détachez un formulaire du bloc de documents en cliquant deux fois sur l'icône du bloc LisaTerminal.




- ▶ Donnez un titre au nouveau document en entrant, par exemple,

  **Messagerie**




- ▶ Ouvrez le nouveau document en cliquant deux fois sur l'icône de document.

Vous venez de créer un document LisaTerminal à partir du bloc de formulaires LisaTerminal. Votre document LisaTerminal devrait ressembler à celui de l'illustration 3.

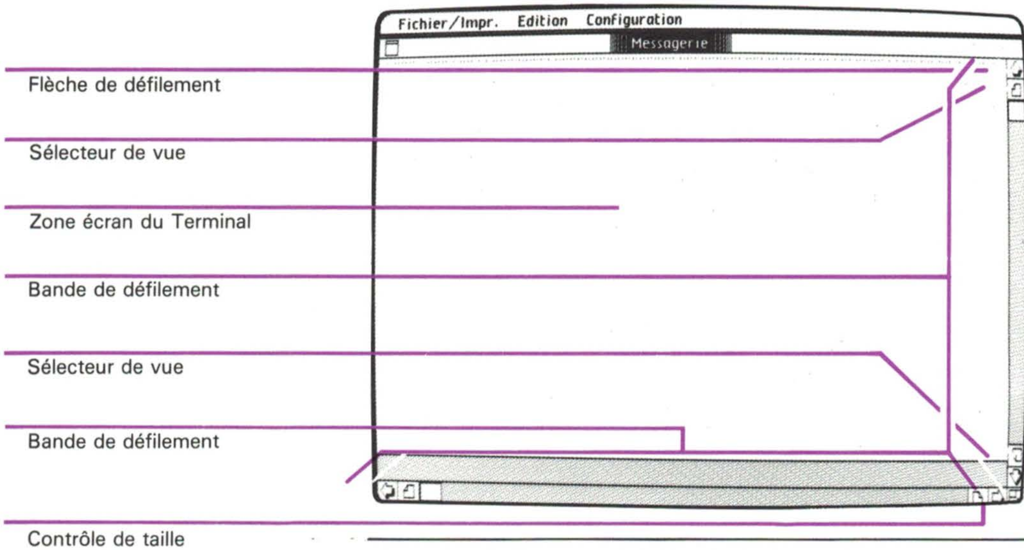



**Illustration 3. Document LisaTerminal**

## *Vérification des caractéristiques de compatibilité de l'ordinateur*

Les ordinateurs interprètent, transmettent et reçoivent les données de plusieurs façons. Quand vous accédez à un ordinateur à distance, il faut que les données que LisaTerminal transmet à l'ordinateur central soient d'un format qu'il puisse comprendre.

Toutes les informations nécessaires à LisaTerminal, pour échanger des données avec l'ordinateur central, sont contenues dans la zone de dialogue Comptabilité des ordinateurs. Vous aurez sans doute beaucoup d'occasions de communiquer avec des ordinateurs à distance et de ce fait, vous devrez pouvoir établir avec eux des liaisons de toutes sortes. Vous le ferez, par exemple, à l'aide d'un réseau. De plus, les exigences des ordinateurs centraux varieront. Des caractéristiques par défaut sont donc incluses dans le bloc de formulaires LisaTerminal. Peut-être pourrez-vous les utiliser pour communiquer avec l'ordinateur à distance. Sinon, il faudra régler les caractéristiques de compatibilité de l'ordinateur à l'intérieur du document conformément aux exigences de l'ordinateur à distance.

Il est possible d'établir une liaison avec l'ordinateur à distance, directe ou par téléphone. Dans les deux cas vous pouvez accéder à l'ordinateur à distance soit directement soit après identification à un réseau ou à un concentrateur de données. Vous pouvez appeler le numéro de téléphone du réseau que vous utilisez et lui transmettre des consignes pour établir une liaison avec l'ordinateur à distance. Si vous appelez l'ordinateur à distance directement, les caractéristiques que vous préparez pour la compatibilité de l'ordinateur resteront identiques tout au long de la session de communication. Si vous passez par un réseau, il peut s'avérer nécessaire de modifier certaines caractéristiques de compatibilité de l'ordinateur après avoir accédé à l'ordinateur à distance. Vous trouverez quelques exemples des différentes caractéristiques des ordinateurs à distance et des réseaux à l'Annexe 3, *Utilisation de LisaTerminal avec des réseaux et bases de données publics.*

L'illustration 4 affiche les caractéristiques de compatibilité par défaut de LisaTerminal. Si vous devez modifier certaines caractéristiques, suivez les consignes du paragraphe *Caractéristiques de compatibilité* dans le chapitre 3, *Caractéristiques d'installation de LisaTerminal.*

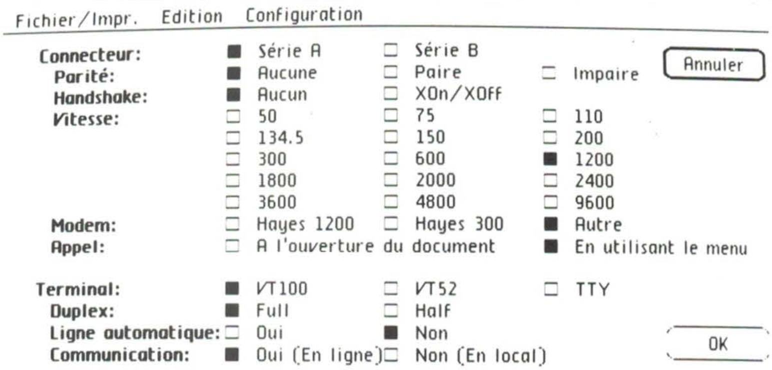



**Illustration 4. Caractéristiques de compatibilité par défaut avec les ordinateurs centraux.**

## *Création des blocs de formulaires*

Après avoir créé un document LisaTerminal et réglé les caractéristiques de compatibilité avec un ordinateur particulier, vous devez créer à partir de ce document un bloc de formulaires duquel vous détacherez une feuille lors de chaque utilisation.

Avant de créer un bloc de formulaires, assurez-vous que le document est établi pour répondre à ce que vous en attendez.

1. Désirez-vous enregistrer la séance de communication entière ?

   Si oui, Sélectionnez l'article Conservées de la caractéristique Lignes Passées dans la zone de dialogue Confort.

   Si vous ne désirez pas enregistrer la séance de communication entière, sélectionnez l'article Oubliées de la caractéristique Lignes Passées dans la zone de dialogue Confort.

2. Si vous disposez d'un modem Hayes, désirez-vous utiliser le menu Téléphone de LisaTerminal ?

   Si oui, sélectionnez la caractéristique du modem Hayes 300 ou Hayes 1200 dans la zone de dialogue Compatibilité des ordinateurs. Pour de plus amples informations, reportez-vous au texte intitulé *Modem* dans le chapitre 3, *Caractéristiques d'installation de LisaTerminal,* sous le titre *Caractéristiques de compatibilité.*

   Entrez le numéro de l'ordinateur à distance dans le menu Téléphone. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la rubrique intitulée *Comment entrer un numéro de téléphone* dans le chapitre 2, *Utilisation de LisaTerminal.*

3. Désirez-vous faire composer automatiquement le numéro de l'ordinateur à distance par LisaTerminal à l'ouverture du document ou, à la demande, en utilisant le menu Téléphone ?

   Dans le premier cas, sélectionnez l'article A l'ouverture du document pour Appel dans la zone de dialogue Compatibilité de l'ordinateur.

   Dans le deuxième cas, sélectionnez l'article En utilisant le menu pour Appel dans la zone de dialogue Compatibilité de l'ordinateur. Pour de plus amples informations, reportez-vous au texte intitulé *Appel du numéro de téléphone de l'ordinateur à distance* dans le chapitre 2, *Utilisation de LisaTerminal.*

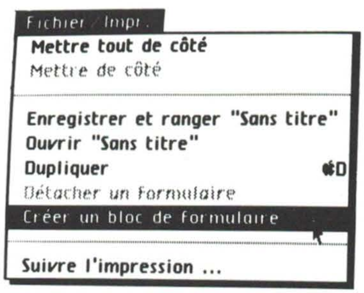
4. Avez-vous défini les caractéristiques de confort qui vous conviennent ?

   Pour de plus amples informations, reportez-vous à la rubrique *Caractéristiques de confort* dans le chapitre 3, *Caractéristiques d'installation de LisaTerminal.*

Pour créer un bloc de formulaires spécifique à un ordinateur central particulier,

▶ Sélectionnez l'icône du document avec lequel vous désirez créer ce bloc.

▶ L'icône étant sélectionnée, choisissez Créer un bloc de formulaires dans le menu Fichier/Impression.



Le nouveau bloc de formulaires adopte automatiquement le nom du document. Vous pouvez le modifier ou le laisser tel quel. Vous pouvez utilisez ce nouveau bloc de formulaires pour créer d'autres documents LisaTerminal. Tous les documents LisaTerminal créés à partir de ce bloc de formulaires personnalisé auront les mêmes caractéristiques que le document qui a servi à la création de ce bloc. Vous pouvez créer autant de blocs de formulaires qu'il vous faut et jeter les anciens au fur et à mesure que les besoins changent.

Si les caractéristiques de l'illustration 4 coïncident avec les exigences de l'ordinateur central, reportez-vous au chapitre 2 pour apprendre à utiliser LisaTerminal. S'il vous faut modifier certaines caractéristiques, reportez-vous au chapitre 3 *Caractéristiques d'installation de LisaTerminal* et suivez les consignes données dans *Caractéristiques de compatibilité.* Après avoir réglé les caractéristiques de compatibilité, reportez-vous au chapitre 2 pour commencer à travailler avec LisaTerminal.

# Chapitre 2
# Utilisation de LisaTerminal

# *Utilisation de LisaTerminal*

Pour bien comprendre les informations contenues dans ce chapitre, il est essentiel d'avoir lu celui qui précède, procédé à l'installation correcte de Lisa, et créé un bloc de formulaires répondant aux caractéristiques de l'ordinateur central avec lequel vous communiquez. Le deuxième chapitre commence par détailler point par point les procédures d'utilisation de LisaTerminal. Il fait ensuite quelques suggestions sur la manière de constituer les documents LisaTerminal et de combiner son utilisation à celle des autres outils du Système de Bureau Lisa.

Ce chapitre indique les procédures à suivre pour :

- Composer le numéro d'un ordinateur à distance.
- Editer des données dans un document LisaTerminal.
- Copier et coller des données entre LisaTerminal et LisaWrite.
- Copier et coller des données entre LisaGraph, LisaCalc et LisaTerminal.
- Classer et retrouver les documents LisaTerminal.

## *Zone écran du terminal*

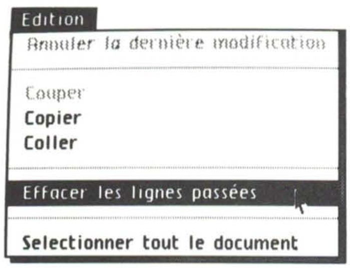
La zone écran est la partie de chaque document LisaTerminal qui adopte les caractéristiques du terminal. Elle occupe 24 lignes du document LisaTerminal sur lesquelles sont affichées les données que vous introduisez et les réponses de l'ordinateur à distance.

La zone écran se distingue du reste du document LisaTerminal, par une ligne discontinue tracée dans le haut de la zone. Les données défilent automatiquement au-dessus de cette ligne au fur et à mesure que l'écran se remplit. Vous pouvez soit enregistrer toutes les interactions d'une séance de communication, soit laisser les lignes disparaître en défilant au-dessus des pointillés, selon l'option de Lignes passées que vous avez retenue dans la zone de dialogue Confort. Si vous sélectionnez la fonction Conservées, les lignes sont mémorisées, la séance de communication complète est enregistrée, et vous pouvez utiliser les bandes de défilement pour faire défiler le document LisaTerminal vers le haut ou vers le bas. Si vous cochez Oubliées, les lignes défilent au-dessus de la ligne de pointillés au-dessus de la zone écran et disparaissent. La caractéristique par défaut est Conservées. Pour changer cette caractéristique, reportez-vous à la section *Lignes passées* dans le chapitre 3, *Caractéristiques d'installation,* sous le titre *Caractéristiques de confort.* La zone écran du terminal et les autres parties d'un document de LisaTerminal sont reproduites dans l'illustration 3 du chapitre 1.

## *Effacement des lignes passées*

Il est possible d'effacer les lignes qui défilent au-delà de la zone écran du terminal.

▶ Choisissez Effacer les lignes passées dans le menu Edition.




Lorsque vous sélectionnez Effacer les lignes passées dans le menu Edition, les lignes qui ont défilé au-delà de l'écran sont effacées et vous n'avez aucun moyen de les récupérer ni de les réafficher. Si vous sélectionnez Oublier les lignes passées dans la zone de dialogue des caractéristiques de confort, aucune ligne n'apparaîtra en haut de la page.

## *Le curseur*

La zone écran du terminal contient un curseur. Le curseur indique l'emplacement où apparaîtront les données que vous introduisez dans ou recevez de l'ordinateur central. L'ordinateur central peut, de lui-même ou à l'aide des commandes que vous entrez à partir du clavier, changer la position du curseur.

## *Applications pleine page*

Certains ordinateurs centraux ont des applications qui utilisent une pleine page de données. Les plus typiques de ces applications sont les programmes d'édition pleine page tels que EMACS. Si vous utilisez une application pleine page, aucune ligne de données ne défilera au-dessus de la zone écran du terminal. Par contre l'ordinateur central modifiera l'affichage de l'écran lorsqu'on lui demandera davantage d'informations. Si, au cours d'une séance de travail, vous utilisez une application pleine page, seul le dernier écran de données sera enregistré. Vous pouvez copier et coller sur LisaWrite les écrans intermédiaires importants. Pour plus d'informations, consultez la section Copier et coller avec LisaTerminal, dans la rubrique *LisaTerminal et LisaWrite,* traitée ultérieurement dans ce chapitre.

Si vous utilisez des applications pleine page, vous devez, avec le dispositif de contrôle de taille, ajuster la fenêtre du document LisaTerminal aux limites de l'écran Lisa. Ceci vous permet d'utiliser l'entière zone écran du terminal. Le dispositif de contrôle de taille est représenté dans l'illustration 3 du premier chapitre. Pour élargir la fenêtre d'un document LisaTerminal,



▶ Placez le pointeur sur le contrôle de taille, appuyez ensuite sur le bouton de la souris et maintenez-le enfoncé tout en déplacant le contrôle de la taille et le repère clignotant, vers la droite, la gauche, le haut ou le bas.

▶ Relâchez le bouton de la souris lorsque la fenêtre aura atteint la dimension désirée.

Après avoir agrandi la fenêtre du document LisaTerminal, vous remarquerez peut-être qu'une partie du document, au bas de la fenêtre, est grisée. La partie grise n'est pas utilisable ; elle figure la zone au-delà des 24 lignes constituant la zone écran.

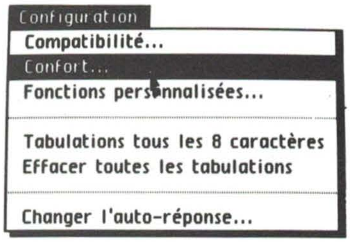
## *Modification du nombre de colonnes*

La zone écran du terminal peut être large de 80 ou 132 colonnes, selon l'option que vous aurez choisie dans les caractéristiques de confort. La valeur par défaut est 80 colonnes par ligne.

Lorsque vous passez de 80 à 132 colonnes ou inversement, tout ce qui est affiché dans la zone écran du terminal est perdu. Ne modifiez jamais le nombre de colonnes si vous voulez conserver les informations affichées sur l'écran. Si vous savez que vous aurez besoin de 132 colonnes, il est préférable de modifier la largeur de l'écran avant d'utiliser l'ordinateur à distance ; vous pourrez ainsi enregistrer toute la séance.

Pour élargir la zone écran du terminal jusqu'à 132 colonnes,

▶ Sélectionnez Confort... dans le menu Configuration.




▶ Cherchez Nombre de colonnes et transférez le pointeur dans la case située à gauche de 132.

**Nbre de colonnes:** ■ 80 ☑ 132

▶ Cliquez le bouton de la souris. Remarquez que la case adjacente au chiffre 132 est assombrie.

**Nbre de colonnes:** ☐ 80 ■ 132

▶ Cliquez OK. [ OK ]

L'illustration 5 représente un document LisaTerminal de 132 colonnes par ligne.

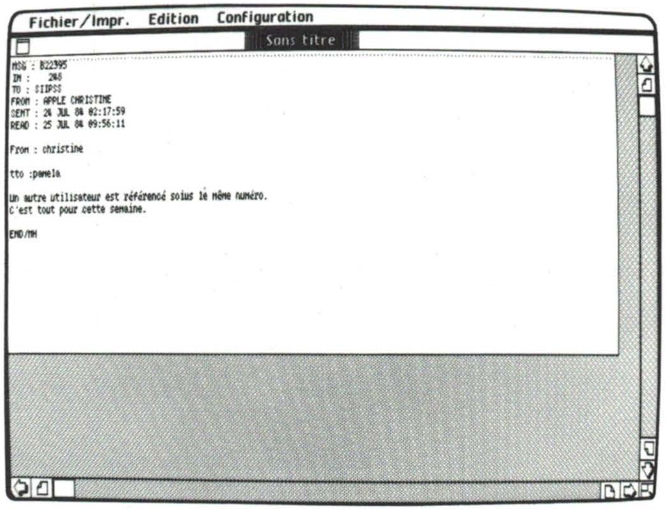



**Illustration 5. Document LisaTerminal de 132 colonnes par ligne**

Pour plus d'informations, consultez le chapitre 3, *Caractéristiques d'installation de LisaTerminal,* sous le titre *Caractéristiques de confort,* dans la section *Nombre de colonnes par ligne.*

## *Appel du numéro de l'ordinateur à distance*

Si vous avez un modem du type Hayes Smartmodem 1200 ou 300, vous pouvez recourir à LisaTerminal pour faire composer le numéro de téléphone de l'ordinateur à distance, au lieu de le faire vous-même. Si vous désirez accéder à l'ordinateur à distance, vous pouvez soit utiliser le menu Téléphone de LisaTerminal soit demander à LisaTerminal de composer le numéro à l'ouverture du document.

Si vous ne possédez pas de modem type Hayes, vous ne pouvez pas faire composer le numéro de l'ordinateur à distance par LisaTerminal. En d'autres termes, vous ne pouvez ni recourir à LisaTerminal pour exécuter cette commande à l'ouverture du document, ni utiliser le menu Téléphone de LisaTerminal. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au paragraphe *Si vous ne disposez pas d'un modem Hayes,* abordé ultérieurement dans ce chapitre.

## *Utilisation du menu Téléphone*

Vous ne pouvez utiliser le menu Téléphone de LisaTerminal que si vous avez un modem du type Hayes Smartmodem 1200 ou 300. Avant toute opération, il faut relier votre modem au Lisa et définir les Préférences. Consultez les textes : *Branchement du modem* et *Réglage des Préférences* dans le chapitre 1, *Introduction.*

Pour utiliser le menu Téléphone, vous devez :

▶ Sélectionner dans la zone de dialogue Compatibilité, la caractéristique Modem Hayes 1200 ou Hayes 300.

**Modem:** ■ Hayes 1200 □ Hayes 300 □ Autre

▶ Sélectionner l'article En utilisant le menu de la caractéristique Appel dans la zone de dialogue Compatibilité

**Appel:** □ A l'ouverture du document ■ En utilisant le menu

Pour de plus amples renseignements sur les caractéristiques Modem et Appel, consultez dans le chapitre 3, *Installation de LisaTerminal* la rubrique *Caractéristiques de compatibilité.*

Utilisez le menu Téléphone pour entrer le numéro de l'ordinateur à distance, pour demander à LisaTerminal de composer ce numéro, et pour lui indiquer le moment de raccrocher (ceci met fin à la communication avec l'ordinateur à distance). Le menu Téléphone présente trois articles :




1. Sélectionnez l'article Composer pour entrer le numéro que vous voulez que Lisa compose, et pour le composer. Après qu'il ait été entré dans la zone de dialogue, le numéro est affiché près de la mention Composer dans le menu Téléphone, et vous n'avez plus jamais à l'entrer.
2. Sélectionnez Entrer le numéro... pour entrer le numéro de téléphone que vous voulez que Lisa compose.
3. Sélectionnez Raccrocher pour mettre fin à une séance de communication avec l'ordinateur central.

## *Comment entrer un numéro de téléphone*

Le numéro de téléphone que vous entrez dans les zones de dialogue Composer et Entrer le numéro doit revêtir le format suivant :

1. Faites précéder le numéro de téléphone d'un **t**, si vous disposez d'un appareil à touches — par exemple : **t (415) 899-0023**.
2. Faites précéder le numéro de téléphone d'un **p** si vous disposez d'un appareil à impulsion (cadran rotatif) — par exemple : **p776-5211**.
3. Placez une virgule après l'indicatif de sortie si vous désirez que le modem Hayes attende une autre tonalité avant de composer le numéro. Si vous devez composer un numéro pour obtenir une ligne extérieure, insérez une virgule entre le numéro extérieur et celui de l'ordinateur à distance. Par exemple, **t9,(415)446-5665** informe le modem que vous avez un appareil à touches, qu'un 9 doit être composé, et que (415)446-5665 est composé après la deuxième tonalité. L'emploi de l'indicatif régional n'est nécessaire que pour les appels inter-régionaux. Le numéro de téléphone ne doit pas contenir plus de 40 caractères.

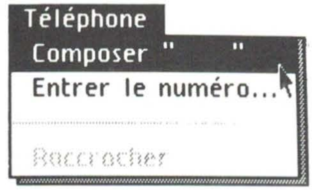
Si vous ne faites pas précéder d'un **t** ou d'un **p** tous les numéros de téléphone que vous entrez dans la zone de dialogue, le modem Hayes composera le numéro par impulsions électro-mécaniques.

Lorsque vous entrez un numéro de téléphone, vous pouvez l'écrire sous une forme ordinaire, par exemple, **t9,(415)446-5665**. LisaTerminal ne tient aucun compte de caractères tels que les parenthèses et le tiret.

Quand LisaTerminal se branchera sur l'ordinateur central vous entendrez les bruits de raccordement du modem Hayes et la tonalité. Si vous ne voulez pas les entendre, vous pouvez baisser le niveau sonore. Pour ce faire, tournez le bouton de niveau sonore à l'arrière du modem Hayes dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Dans le manuel d'utilisation de votre modem Hayes, vous trouverez un schéma de l'arrière du modem ; consultez-le pour repérer le bouton de niveau sonore.

Pour entrer et composer un numéro de téléphone dans le menu Téléphone,

▶ Sélectionnez Composer dans le menu Téléphone.



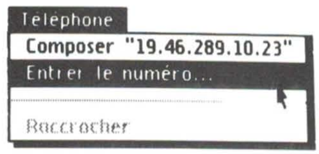

▶ Entrez le numéro de téléphone, par exemple, **t19.46.289.10.23** dans la zone de dialogue.

Après avoir entré le numéro de téléphone, appuyez sur la touche (Retour) afin de le faire composer. Il s'affiche dans le menu Téléphone, à côté de l'article de menu Composer et le numéro est composé. N'entrez jamais le numéro de téléphone deux fois.

## *Comment entrer un numéro de téléphone sans le composer*

Pour entrer un numéro de téléphone sans le composer ou bien pour modifier le numéro affiché à côté de l'article de menu Composer

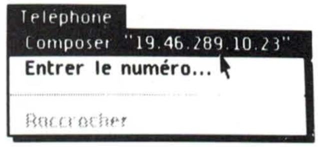
▶ Sélectionnez Entrer le numéro dans le menu Téléphone.




▶ Entrez le numéro de téléphone dans la zone de dialogue et appuyez sur la touche (Retour)

Le nouveau numéro de téléphone est affiché après l'article Composer du menu Téléphone. Pour composer le numéro,

▶ Sélectionnez Composer dans le menu Téléphone.




Le numéro de téléphone est composé, et le raccordement est établi entre LisaTerminal et l'ordinateur central.

## *Comment raccrocher*

Pour mettre un terme à la communication avec l'ordinateur central,

▶ Sélectionnez Raccrocher dans le menu Téléphone.

Il n'y a plus de raccordement entre LisaTerminal et l'ordinateur central.

## *Appel de l'ordinateur à distance à l'ouverture du document LisaTerminal*

LisaTerminal peut composer automatiquement le numéro de l'ordinateur à distance tandis que vous ouvrez un document. Pour ce faire, le document LisaTerminal doit se conformer aux caractéristiques suivantes :

- Les modems du type Hayes Smartmodem 1200 ou 300 doivent être sélectionnés dans la zone de dialogue Compatibilité.
- L'article A l'ouverture du document de la caractéristique Composition, dans la zone de dialogue de Compatibilité, doit être sélectionné.
- Le numéro de téléphone de l'ordinateur à distance doit apparaître dans le document.

Si vous avez l'intention d'utiliser souvent un ordinateur à distance, nous vous conseillons de créer un bloc de formulaires spécial pour cet ordinateur. Une fois que vous aurez créé ce bloc personnalisé pour permettre la composition à l'ouverture du document, Lisa appellera l'ordinateur à distance lorsque vous ouvrirez des documents à partir de ce bloc de formulaires. Pour obtenir plus d'informations, consultez le texte intitulé *Création des blocs de formulaires* dans le chapitre 1.

## Si vous ne disposez pas d'un Modem Hayes

Si vous ne disposez pas d'un modem du type Hayes Smartmodem 1200 ou 300, vous ne pouvez pas utiliser le menu Téléphone. LisaTerminal est compatible avec la plupart des modems ; si vous n'avez pas de modem Hayes, vous devez appeler l'ordinateur à distance vous-même.

Avant toute chose votre modem doit être branché sur Lisa et les Préférences doivent être définies. Si vous n'avez pas procédé à ces opérations, reportez-vous aux *Branchement du modem* et *Réglage des Préférences* dans le chapitre 1.

Avant de pouvoir appeler l'ordinateur à distance,

▶ Sélectionnez Autre pour la caractéristique Modem dans la zone de dialogue Compatibilité.

**Modem:** ☐ Hayes 1200 ☐ Hayes 300 ■ Autre

Pour plus d'informations sur les caractéristiques Composition et Modem, consultez le chapitre 3, *Caractéristiques d'installation de LisaTerminal,* sous le titre *Caractéristiques de compatibilité.*

Nous vous conseillons de lire le manuel d'utilisation de votre modem pour les consignes de branchement du modem au téléphone, et le cas échéant, les commandes nécessaires à votre modem. Certains modems sont branchés directement sur le téléphone. En général, lorsqu'un modem est branché sur le téléphone, vous devez composer le numéro de l'ordinateur à distance et raccrocher au moment où vous entendez la tonalité de branchement à l'ordinateur central. Le modem peut éventuellement vous demander d'entrer le numéro de téléphone sur le clavier du Lisa.

Vous devez ouvrir un document LisaTerminal avant d'appeler l'ordinateur à distance. Avant d'enregistrer ou de mettre de côté votre document LisaTerminal, vous devez vous déconnecter de l'ordinateur central.

## L'édition dans LisaTerminal

L'édition des documents LisaTerminal diffère quelque peu de celle des documents-outils. Si vous n'avez pas l'habitude de manier les concepts utilisés lors de l'édition d'un document Lisa, nous vous conseillons de consulter LisaGuide à titre d'initiation. Les consignes d'utilisation de LisaGuide paraissent à la section A du *Guide de l'utilisateur.*

### Pointeurs

Tandis que vous déplacez la souris, le pointeur se déplace sur l'écran en changeant de forme lorsqu'il passe d'une zone à une autre. Les pointeurs de LisaTerminal peuvent adopter les formes suivantes :



Le pointeur de texte apparaît chaque fois que vous déplacez la souris dans la fenêtre du document LisaTerminal. Ce pointeur est utilisé lors de la sélection des données à copier.



Le pointeur-flèche apparaît à l'extérieur de la fenêtre du document LisaTerminal et lors de la sélection des articles de menus.



Le pointeur-coche est utilisé pour désigner les choix dans les zones de dialogue.



Le symbole de sablier apparaît pour indiquer qu'il faut attendre que Lisa achève une tâche en cours.

## *Emploi du menu Edition*

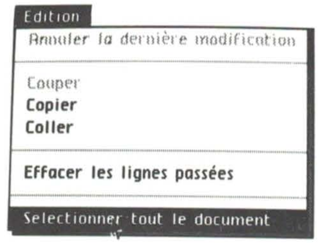
Puisque les ordinateurs centraux sont à l'origine de l'affichage dans la zone écran du terminal, il est impossible d'en effacer les données. Par conséquent, le concept de « coupe » dans un document LisaTerminal n'existe pas.

La copie et le collage fonctionnent comme sur les autres documents-outils. Cependant, lorsque vous collez sur LisaTerminal des informations provenant d'une autre application, le texte paraît, à l'endroit où se trouve le curseur, après la dernière entrée dans le document LisaTerminal, à moins que l'ordinateur central n'utilise une application où ces données sont transférées d'une autre manière.

*LisaTerminal n'utilise pas les touches Pomme de la même façon que les autres outils. Ces derniers vous permettent d'appuyer sur une série de combinaisons de touches Pomme au lieu de sélectionner un article de menu. Avec LisaTerminal les touches Pomme sont utilisées pour produire des fonctions Escape et des séquences de contrôle destinées à l'ordinateur central. Consultez le Guide de référence du programmeur, Annexe 4, pour l'utilisation du clavier avec LisaTerminal.*

L'article Sélectionner tout le document du menu Edition est particulièrement utile dans LisaTerminal. Il peut vous arriver fréquemment de solliciter des informations d'un ordinateur à distance, de les copier et de les coller sur un document LisaWrite. Cette fonction vous permettra de sélectionner dans LisaTerminal le document entier en une seule opération. Pour ce faire,

▶ Cochez l'article Sélectionner tout le document dans le menu Edition.




Le contenu de votre document LisaTerminal sera contrasté, et il sera sélectionné en entier.

## *Copier et Coller avec LisaTerminal*

Il est possible de copier des données de LisaTerminal et de les coller dans LisaWrite ou inversement. Vous pouvez copier un texte d'un tableau de LisaGraph ou LisaCalc et le coller sur un document LisaTerminal.

Lorsque vous collez sur un document LisaTerminal, les informations sont transmises à l'ordinateur central telles que vous les aviez introduites au moyen du clavier.

*Remarque : Posez les tabulations à l'intérieur du document LisaTerminal avant le collage depuis LisaWrite, LisaCalc ou LisaGraph.*

### *LisaTerminal et LisaWrite*

La copie et le collage sont possibles de LisaTerminal vers LisaWrite et inversement. Puisque LisaTerminal n'a pas de fonction impression, il faut coller les données à imprimer sur LisaWrite. Vous pouvez ensuite procéder à l'impression des données depuis LisaWrite.

Contrairement à LisaWrite, LisaTerminal n'effectuera pas la fonction de formatage du texte. Autrement dit, la ponctuation et les espaces entre les phrases peuvent paraître au début d'une nouvelle ligne et les mots peuvent être

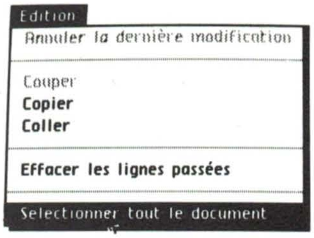
coupés. Si vous désirez que les documents LisaTerminal et LisaWrite aient le même format, appuyez sur (Retour) à la fin de chaque ligne de chaque paragraphe du document LisaWrite avant d'effectuer le collage. Posez également les tabulations du document LisaTerminal au même endroit que sur le document LisaWrite.

*Le procédé de copie sur LisaTerminal est identique à celui des autres documents-outils de Lisa sauf qu'il ne prévoit pas l'emploi de la touche Pomme pour sélectionner directement un article du menu Edition.*

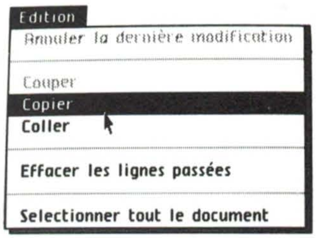
Pour copiez un document LisaTerminal entier sur un document LisaWrite,

▶ Ouvrez le document LisaTerminal à copier sur le document LisaWrite.

▶ Choisissez l'article Sélectionner tout le document dans le menu Edition.



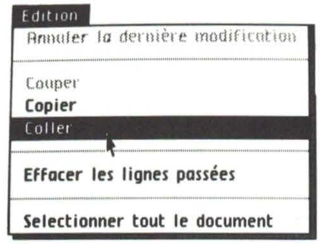

▶ Sélectionnez Copier dans le menu Edition.




▶ Ouvrez le document LisaWrite sur lequel vous voulez coller le document LisaTerminal.

▶ Placez le point d'insertion dans le document LisaWrite à l'endroit où vous désirez coller le document LisaTerminal.

▶ Sélectionnez Coller dans le menu Edition.




Le contenu du document LisaTerminal est alors copié sur le document LisaWrite. Il est possible de n'effectuer que des collages partiels de documents LisaTerminal auquel cas vous ne choisirez que la partie du document à copier.

---

### *LisaTerminal, LisaGraph et LisaCalc*

Vous pouvez copier un texte d'un tableau de LisaGraph ou d'une feuille de LisaCalc et le coller sur un document LisaTerminal.

Avant le collage d'un tableau de LisaCalc ou de LisaGraph, il faut poser les tabulations sur le document LisaTerminal pour qu'elles correspondent à la largeur des cases du tableau de LisaCalc ou de LisaGraph. La première tabulation indique le point d'insertion du collage. Si toute la largeur de la case est remplie de données, les tabulations doivent être posées un caractère au-delà des limites de la case. Le positionnement de la tabulation nécessite l'utilisation d'un caractère supplémentaire. Par exemple, si vous désirez copier un tableau LisaCalc comportant 8 cases dont l'une a 12 caractères et les autres 8, il faudra poser les tabulations dans le document LisaTerminal :

- à l'endroit où vous voulez placer le point d'insertion du collage,
- 13 caractères après la position de la tabulation du point d'insertion,
- et après cela tous les neuf caractères.

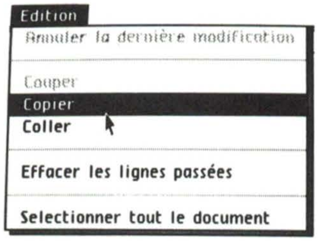
Pour plus amples renseignements, consultez la rubrique intitulée *Règle de tabulation* au chapitre 3.

Pour coller du texte d'un document LisaGraph ou LisaCalc sur un document LisaTerminal,

▶ Ouvrez le document LisaGraph ou LisaCalc qui contient les informations recherchées.

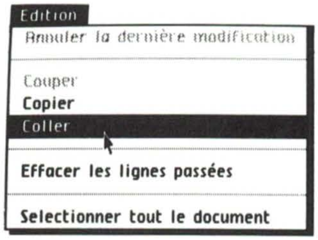
▶ Sélectionnez les entrées à copier à partir de ce document.

▶ Sélectionnez Copier dans le menu Edition.




▶ Ouvrez ou activez le document LisaTerminal.

▶ Sélectionnez Coller dans le menu Edition.




## *Classement dans LisaTerminal*

Le classement des documents LisaTerminal est identique à celui des autres documents d'outils. Toutes les opérations de classement figurent au menu Fichier/Impression. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, reportez-vous à la section D *Guide de référence du gestionnaire de bureau,* dans le *Guide de l'utilisateur.*

### *Récupération d'un document LisaTerminal existant*

Vous pouvez ouvrir ou récupérer un document LisaTerminal. Pour ce faire,

▶ Ouvrez le ProFile si votre document y est stocké. Si le document est sur disquette, ouvrez-la, après insertion dans le lecteur, en cliquant deux fois le bouton de la souris sur l'icône de disquette.

▶ Ouvrez le dossier, si le document se trouve dans un dossier.

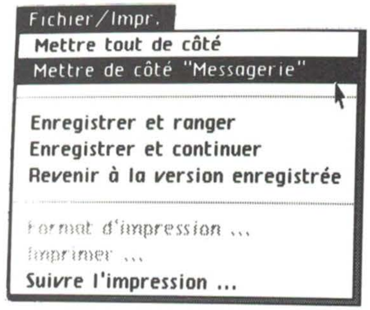
▶ Ouvrez le document en cliquant deux fois le bouton de la souris sur l'icône de document.

Si tout est prêt pour l'appel automatique du numéro, Lisa composera le numéro de l'ordinateur à distance lors de l'ouverture du document. Pour de plus amples renseignements, consultez la rubrique *Appel du numéro de l'ordinateur à distance,* déjà abordée dans ce chapitre.

## *Mettre de côté un document*

Lorsque vous mettez un document LisaTerminal de côté, celui-ci continue à recevoir des informations de l'ordinateur central et aucun autre document ne peut utiliser cette voie d'accès. Il faut enregistrer le document et le ranger afin de libérer la voie d'accès.

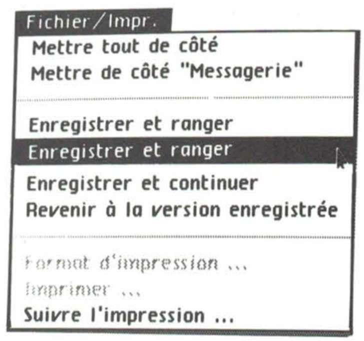
▶ Sélectionnez Mettre de côté dans le menu Fichier/Impression.




## *Ranger un document*

Lorsque vous vous êtes servi d'un document LisaTerminal, vous pouvez soit le conserver soit le jeter. Pour conserver un document LisaTerminal,

▶ Sélectionnez Enregistrer et ranger dans le menu Fichier/Impression.




La fenêtre du document se ferme automatiquement et son icône retourne à la position qu'il occupait avant son ouverture dans la fenêtre du ProFile. S'il s'agit d'un

document que vous venez de créer, l'icône de document retourne à côté du bloc de formulaires dans la fenêtre du disque. Pour transférer l'icône de document à un endroit vide dans la fenêtre du disque,

▶ Déplacez le pointeur vers l'icône du document LisaTerminal.




▶ Appuyez sur le bouton de la souris et maintenez-le enfoncé tandis que vous déplacez l'icône vers un endroit vide dans la fenêtre du disque.

▶ Relâchez le bouton de la souris.

Vous pouvez décider de jeter les documents LisaTerminal devenus inutiles. Pour ce faire,

▶ Transférez le pointeur sur l'icône du document à jeter.




▶ Appuyez sur le bouton de la souris et maintenez-le enfoncé tandis que vous transférez l'icône sur celle de la corbeille.




▶ Relâchez le bouton de la souris.

# Chapitre 3
# Caractéristiques d'installation de LisaTerminal

# *Caractéristiques d'installation de LisaTerminal*

Ce chapitre décrit les caractéristiques d'installation de LisaTerminal et la procédure de changement du message d'auto-réponse. Le dépistage des problèmes qui peuvent survenir lors de la modification des caractéristiques d'installation de LisaTerminal, leurs causes probables et les solutions possibles, sont traités en fin de chapitre.

Ces caractéristiques d'installation de LisaTerminal sont réparties en trois catégories :

- Caractéristiques de compatibilité. Ces caractéristiques sont employées lors de l'établissement de la compatibilité avec l'ordinateur central et, le cas échéant, avec un réseau. Consultez le manuel de l'utilisateur de l'ordinateur central ou un spécialiste en informatique qui travaille sur l'ordinateur central avec lequel vous désirez dialoguer, afin de déterminer les caractéristiques dont vous avez besoin.
- Caractéristiques de confort. A employer pour régler LisaTerminal de manière fonctionnelle. Elles comprennent la Sonnette de marge, le Fond de l'écran et la Règle de tabulation.
- Fonctions personnalisées. A n'utiliser que pour répondre aux caractéristiques de l'application de l'ordinateur à distance. Consultez un spécialiste en informatique qui travaille sur l'ordinateur central ou un manuel concernant l'application pour déterminer si vous devez recourir à ces fonctions.

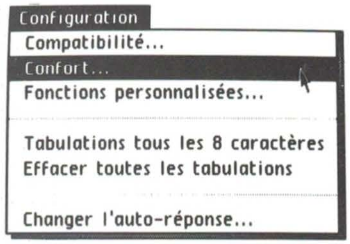
Toutes les caractéristiques d'installation par défaut sont indiquées dans ce chapitre.

## *Modification des caractéristiques d'installation*

Le bloc de formulaires fourni avec LisaTerminal contient des caractéristiques d'installation par défaut. Pour régler les caractéristiques, sélectionnez Compatibilité, Confort, ou Fonctions personnalisées dans le menu Configuration. Chacun de ces articles affichera une zone de dialogue. Elles sont reproduites, avec leurs valeurs par défaut, sur les illustrations 8 et 10 suivantes.

Pour sélectionner une caractéristique particulière, il suffit de placer le pointeur sur l'option désirée, et cliquer le bouton de la souris. Par exemple, pour masquer la Règle de tabulation :

▶ Sélectionnez l'article Confort dans le menu Configuration.




▶ Déplacez le pointeur vers la zone située à gauche de l'article Masquée dans la caractéristique Règle de tabulation.

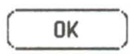
**Règle de tabulation:** ■ Montrée ☑ Masquée

▶ Cliquez le bouton de la souris. Vous remarquerez que la case à gauche de la fonction Masquée est assombrie. La Règle de tabulation sera masquée.

**Règle de tabulation:** ☐ Montrée ■ Masquée

Effectuez toutes les modifications de la même façon. Après avoir entré toutes les modifications nécessaires,

▶ Cliquez OK. Les caractéristiques que vous avez sélectionnées s'appliqueront au document actuellement ouvert. Si vous créez un bloc de formulaires à partir de ce document, ces réglages s'appliqueront à tous les documents pris dans le bloc.



Ou, si vous souhaitez poursuivre, sans apporter de modifications aux caractéristiques existantes,

▶ Cliquez Annuler.
LisaTerminal continuera à utiliser les caractéristiques qui ont existé avant l'apparition de la zone de dialogue.




## Caractéristiques de compatibilité

Les caractéristiques de compatibilité vous permettent de rendre le document LisaTerminal compatible avec les normes de communication d'ordinateurs centraux différents. La zone de dialogue Compatibilité, avec ses valeurs par défaut est représentée sur l'illustration 6.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Connecteur:** | ■ Série A | □ Série B | | Annuler |
| **Parité:** | ■ Aucune | □ Paire | □ Impaire | |
| **Handshake:** | ■ Aucun | □ XOn/XOFF | | |
| **Vitesse:** | □ 50 | □ 75 | □ 110 | |
| | □ 134.5 | □ 150 | □ 200 | |
| | □ 300 | □ 600 | ■ 1200 | |
| | □ 1800 | □ 2000 | □ 2400 | |
| | □ 3600 | □ 4800 | □ 9600 | |
| **Modem:** | □ Hayes 1200 | □ Hayes 300 | ■ Autre | |
| **Appel:** | □ A l'ouverture du document | | ■ En utilisant le menu | |
| **Terminal:** | ■ VT100 | □ VT52 | □ TTY | |
| **Duplex:** | ■ Full | □ Half | | |
| **Ligne automatique:** | □ Oui | ■ Non | | OK |
| **Communication:** | ■ Oui (En ligne) | □ Non (En local) | | |

**Illustration 6. Zone de dialogue Compatibilité**

### *Connecteur*

Vous utiliserez la caractéristique Connecteur de périphériques pour indiquer à Lisa à quel connecteur (en série A ou B) votre modem ou ligne privée directe est raccordée. Les connecteurs en série A sont destinés au branchement des modems. Les connecteurs en série B peuvent fonctionner avec la plupart des modems.

Sur un document pris du bloc de formulaires fourni avec LisaTerminal, la caractéristique Connecteur de périphériques est automatiquement réglée pour se conformer aux informations qui paraissent dans la fenêtre des Préférences. Voir l'illustration 6. C'est-à-dire, si cette fenêtre indique qu'un connecteur en série A est raccordé à un ordinateur à distance, le connecteur par défaut sera en série A. A la même enseigne, un connecteur en série B sera la valeur par défaut si la fenêtre des Préférences indique qu'un connecteur en série B est raccordé à un ordinateur à distance. Si la fenêtre des Préférences indique que les deux connecteurs en série A et B sont raccordés à un ordinateur à distance, le connecteur en série A sera la valeur par défaut pour tout nouveau document LisaTerminal.

Les connecteurs en série A ne sont pas à même de transmettre à des taux de 3600 et 19200 bauds. Si vous devez transmettre à ces vitesses, le modem doit être raccordé à un connecteur en série B.

## Parité

La caractéristique Parité concerne une procédure qui vérifie que les données n'ont pas été endommagées lors de la transmission. Le réglage de la Parité dans LisaTerminal sera fonction des caractéristiques de l'ordinateur central ; voir le manuel d'utilisation de celui-ci ou consulter un informaticien qui travaille sur l'ordinateur central. La Parité peut être Paire, Impaire ou Aucune. La valeur par défaut est Aucune.

**Parité:** ■ Aucune □ Paire □ Impaire

Les erreurs de parité sont imprimées sous forme de cases rectangulaires. Si ces cases sont affichées sur votre écran, cela indique une erreur de réglage de cette fonction. Essayez d'autres réglages jusqu'à une réception normale de la transmission.



## *Handshake*

Le Handshake est une procédure qui permet les échanges de données entre l'ordinateur central et LisaTerminal. La transmission des données sera interrompue quand les mémoires tampon de LisaTerminal seront trop chargées pour pouvoir transmettre davantage de données. Quand LisaTerminal est en état de traiter d'autres données, il transmet un signal à l'ordinateur central pour que celui-ci reprenne la transmission. A la même enseigne, la transmission est interrompue quand l'ordinateur central n'est plus à même de traiter d'autres données et reprend dès que la capacité de l'ordinateur central le permet. Par conséquent, le choix du Handshake dépendra des exigences de l'ordinateur central.

Le choix XOn/XOff permet un dialogue entre l'ordinateur à distance et LisaTerminal quant à leur capacité de réception de données. Si la fonction XOn/XOff est sélectionnée, Lisa peut interrompre les transmissions en provenance de l'ordinateur central par un signal XOff et peut les redémarrer par un signal XOn. A la même enseigne, les transmissions depuis LisaTerminal vers l'ordinateur central sont interrompues quand ce dernier reçoit le signal XOff et elles reprennent lors de la réception du signal XOn.

*Remarque : Quand la fonction « Handshake » est sur « Off » et lors de la réception d'une quantité importante de données, il est recommandé de ne pas utiliser la souris avant la fin du transfert.*

Si l'ordinateur central n'utilise pas les fonctions XOn/XOff, il faut sélectionner Aucun. Si, dans les données transmises par l'ordinateur central, certains caractères manquent de façon aléatoire, ceci indique un dépassement de capacité. Auquel cas, il faut choisir une vitesse plus lente de façon à ce que les capacités de l'ordinateur central et de LisaTerminal ne soient pas dépassées (une vitesse inférieure ou égale à 300 bauds est conseillée). Sélectionnez la fonction XOn/XOff si un protocole de Handshake est possible avec l'ordinateur central. La valeur par défaut est Aucun.

**Handshake:** ■ Aucun □ XOn/XOff

S'il y a trop de bruit sur la ligne, ou si le réglage de Handshake n'a pas été effectué correctement, il se peut que Lisa éprouve des difficultés de réception. Dans ce cas, un message paraîtra à l'écran 45 secondes environ après le début du problème. Suivez les consignes, arrêtez le Lisa et remettez-le en marche avant de poursuivre.

| Note | LisaTerminal a des difficultés à recevoir des informations du connecteur série A, mais la communication avec l'ordinateur éloigné continue. Le problème peut provenir du bruit sur la ligne ou d'un mauvais choix de Compatibilité dans "Sans titre". Si ce message apparaît à nouveau, essayez de positionner Handshake sur Aucun. | OK |
|---|---|---|

## *Vitesse de transmission*

La vitesse de transmission est la vitesse de transmission des données entre l'ordinateur à distance et le Lisa. Cette vitesse est le nombre de bits transmis par seconde. La transmission de chaque caractère correspond à dix bits. Donc, le taux de transmission de caractères par seconde sera d'un dixième de la vitesse de transmission. La vitesse de transmission sera sélectionnée en fonction des caractéristiques de l'ordinateur central ou bien du réseau. LisaTerminal peut transmettre et recevoir aux vitesses suivantes : 50, 75, 110, 134.5, 150, 200, 300, 600, 1200, 1800, 2000, 2400, 3600, 4800, 9600 bauds. Il faut employer un connecteur en série B pour 3600 bauds. La valeur par défaut est de 1200 bauds.

| **Vitesse:** | ☐ 50 | ☐ 75 | ☐ 110 |
|---|---|---|---|
| | ☐ 134.5 | ☐ 150 | ☐ 200 |
| | ☐ 300 | ☐ 600 | ■ 1200 |
| | ☐ 1800 | ☐ 2000 | ☐ 2400 |
| | ☐ 3600 | ☐ 4800 | ☐ 9600 |

Le brouillage des données reçues de l'ordinateur central ou l'absence de réception sont une indication de la non-concordance des vitesses de transmission. Consultez le manuel d'utilisation de l'ordinateur central qui indique la vitesse de transmission correcte.

## *Modem*

Cette caractéristique est employée comme indication du type de modem utilisé : Hayes 1200, Hayes 300, ou Autre si vous employez un autre type de modem ou une ligne privée directe. Vous ne pouvez utiliser le menu Téléphone de Lisa que si vous disposez d'un modem Hayes ou si vous sélectionnez Hayes 1200 ou Hayes 300. La valeur par défaut est Autre.

**Modem:** ☐ Hayes 1200 ☐ Hayes 300 ■ Autre

## *Appel du numéro*

Avant de pouvoir sélectionner un article de la caractéristique Appel, il faut avoir sélectionné la caractéristique Modem Hayes 1200 ou 300.

Vous pouvez choisir entre les fonctions A l'ouverture du document, qui permet l'appel automatique, ou En utilisant le menu Téléphone, qui permet l'appel manuel. Sélectionnez A l'ouverture du document si le numéro de téléphone de l'ordinateur à distance doit être formé lors de l'ouverture d'un document. Sélectionnez En utilisant le menu si vous voulez vous servir du menu pour indiquer à LisaTerminal de composer le numéro de l'ordinateur à distance, le moment venu.

Pour plus d'informations, voir la rubrique *Appel du numéro de l'ordinateur à distance* dans le chapitre 2, *Utilisation de LisaTerminal.*

Si vous sélectionnez l'article A l'ouverture du document, il faut cocher Hayes 1200 ou 300 dans caractéristiques Modem. La valeur par défaut est En utilisant le menu.

**Appel:** ☐ A l'ouverture du document ■ En utilisant le menu

## *Terminal*

LisaTerminal peut adopter les caractéristiques des terminaux du type DEC VT100, DEC VT52 ou TTY. La valeur par défaut est le type VT100.

**Terminal:** ■ VT100 ☐ VT52 ☐ TTY

Le terminal TTY ignore toutes les fonctions Escape et la plupart des séquences de contrôle.

## *Duplex*

En Full Duplex, les caractères transmis à l'ordinateur central à partir du clavier de Lisa ne sont pas affichés dans la zone écran, mais ceux transmis par l'ordinateur central y sont affichés. Si l'ordinateur central retransmet les caractères introduits, ceux-ci paraîtront dans la zone écran du terminal ; par contre, vous ne pourrez pas voir les caractères que vous avez introduits si l'ordinateur central ne les retransmet pas. La plupart des ordinateurs centraux, cependant, retransmettent les caractères qu'ils reçoivent.

En Half Duplex, les caractères que vous introduisez par le clavier de Lisa sont transmis et affichés simultanément dans la zone écran. Autrement dit, en Half Duplex, il n'est pas nécessaire que l'ordinateur central retransmette ces caractères.

La plupart des ordinateurs centraux retransmettent en Full Duplex. Si vous ne savez pas en quel mode de transmission votre ordinateur central fonctionne, sélectionnez Full dans la caractéristique Duplex. Si vous ne voyez jamais les informations que vous introduisez mais recevez des messages de l'ordinateur central, celui-ci fonctionne en Half Duplex. Il faut donc sélectionner le mode correspondant.

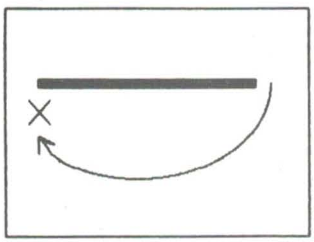
Si vous sélectionnez Half Duplex et voyez de nombreux caractères doubles, l'ordinateur central fonctionne en Duplex intégral. L'ordinateur central retransmet les caractères qu'il reçoit. La valeur par défaut est Full.

**Duplex:** ■ Full ☐ Half

## *Retour à la ligne automatique*

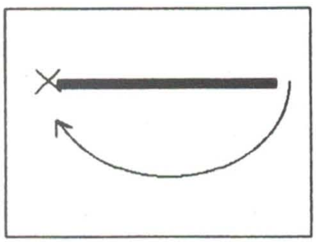
Normalement, lorsque vous appuyez sur la touche (Retour) le curseur est renvoyé au début de la même ligne. Si vous sélectionnez l'article Oui dans la caractéristique Ligne automatique, la touche (Retour) actionne le chariot et passe à la ligne suivante. Le curseur va au début de la ligne suivante en provoquant au besoin le défilement du texte. Voir l'illustration 7.

Oui



Document comportant le retour à la ligne automatique. Le curseur vient se placer au début de la ligne suivante lorsqu'on appuie sur la touche retour.

Non



Document sans retour à la ligne automatique. Le curseur retourne se placer au début de la ligne qui vient d'être tapée.

**Illustration 7. Retour à la ligne automatique et touche (Retour)**

Certains ordinateurs centraux renvoient le chariot et avancent d'une ligne lorsque la touche (Retour) est enfoncée. Sélectionnez la fonction qui correspond à ce que fait l'ordinateur central. Si vous sélectionnez l'article Oui dans la caractéristique Ligne automatique, pendant que l'ordinateur central est encore en phase de transmission, il se produira un double interligne. L'option par défaut est Non.

**Ligne automatique:** □ Oui ■ Non

## *Communication*

Cette caractéristique indique à Lisa si vous allez dialoguer ou non avec un ordinateur à distance par l'intermédiaire du document LisaTerminal. Vous devez sélectionner l'article Oui (en ligne) avant que LisaTerminal puisse dialoguer avec un ordinateur central. Si vous sélectionnez Non (en local), LisaTerminal ne peut pas communiquer avec un ordinateur à distance. La fonction Non est prévue pour que les nouveaux utilisateurs puissent mettre le fonctionnement de LisaTerminal à l'essai sans être connectés à un ordinateur central. Si les Préférences indiquent qu'un modem en série A ou B ou les deux sont raccordés à l'ordinateur à distance, la valeur par défaut sera Oui (en ligne), sinon elle sera Non (en local).

**Communication:** ■ Oui (En ligne) □ Non (En local)

*Si vous sélectionnez Non (en local) au cours d'une séance de transmission, LisaTerminal met fin à la communication avec l'ordinateur central.*

# *Caractéristiques de confort*

Ces caractéristiques de confort vous permettent d'installer LisaTerminal de la façon qui vous convient. Il suffit de faire des essais avec ces caractéristiques pour définir le mode qui vous convient. La zone de dialogue Confort, avec les réglages par défaut, est représentée dans l'illustration 8.

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Lignes passées:** | ■ Conservées | □ Oubliées | Annuler |
| **Règle de tabulation:** | □ Montrée | ■ Masquée | |
| **Rappels d'état:** | □ Montrés | ■ Masqués | |
| **Nbre de colonnes:** | ■ 80 | □ 132 | |
| **Formatage des lignes** | ■ Oui | □ Non | |
| **Répétition auto:** | ■ Oui | □ Non | |
| **Sonnette de marge:** | □ Oui | ■ Non | |
| **Curseur:** | □ Bloc | ■ Barre | OK |
| **Fond:** | ■ Blanc | □ Noir | |

**Illustration 8. Valeurs par défaut des caractéristiques de confort**

## *Lignes Passées*

Les vingt-quatre lignes du document LisaTerminal sont réservées à l'affichage des données que vous échangez avec les divers ordinateurs. En fonction des sélections de lignes passées que vous effectuez dans la zone de dialogue Confort de LisaTerminal, vous pouvez soit enregistrer tous les échanges avec l'ordinateur à distance soit utiliser le document comme terminal en laissant défiler les données de l'écran. Ces 24 lignes sont appelées « zone écran du terminal ». Si vous sélectionnez l'article Conservées, toutes les informations affichées dans la zone écran du terminal au cours d'une séance de travail particulière sont conservées. Il est préférable d'utiliser, pour les documents LisaTerminal longs, la caractéristique Handshake XOn/XOff lors de la sélection de l'article Conservées dans Lignes passées. Si vous sélectionnez Oubliées, toutes les informations qui défilent hors de la zone écran du terminal sont éliminées. La valeur par défaut est Conservées.

**Lignes passées:** ■ Conservées ☐ Oubliées

Pour plus d'informations, reportez-vous au paragraphe intitulé *Effacement des lignes passées* dans le chapitre 2, *Utilisation de LisaTerminal,* section *Zone écran du terminal.*

## *Règle de tabulation*

LisaTerminal est équipé d'une règle de tabulation qui permet de poser et d'enlever les tabulations. Les flèches indiquent la position des tabulations sur la règle de tabulation. La règle de tabulation peut être affichée ou masquée ; la valeur par défaut est Masquée.

**Règle de tabulation:** ☐ Montrée ■ Masquée

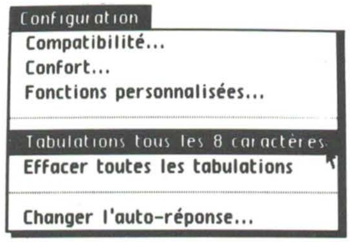
Les tabulations n'influent en rien les données que vous avez déjà introduites ou reçues de l'ordinateur central ; elles ont seulement une influence sur les données échangées après leur pose. Il faut poser les tabulations aux positions requises avant de coller ou de recevoir les données. Normalement l'ordinateur central suppose que les tabulations sont posées par défaut tous les 8 caractères.

Avant de poursuivre, vérifiez si votre règle est visible ou non. Si elle n'est pas visible, suivez les instructions de la rubrique *Modification des caractéristiques d'installation* au début de ce chapitre, afin de la rendre visible.

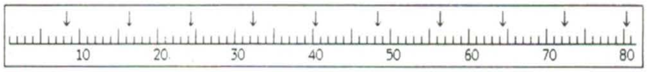
## *Pose de tabulations tous les huit caractères*

Pour poser les tabulations tous les huit caractères,

▶ Sélectionnez l'article Tabulations tous les huit caractères dans le menu Configuration.



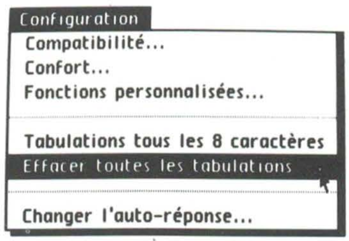

Votre règle de tabulation affichera une flèche tous les huit caractères.



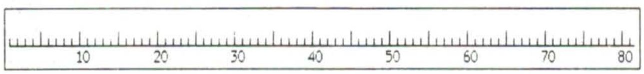

## *Effacement de toutes les tabulations*

Pour effacer toutes les tabulations,

▶ Sélectionnez Effacer toutes les tabulations dans le menu Configuration.




Votre règle de tabulation n'affichera pas de flèche.

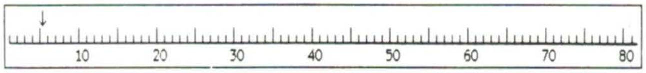



## *Pose de tabulations individuelles*

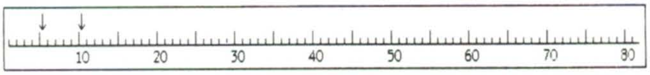
On peut également employer la souris pour poser les tabulations n'importe où sur la règle.

Supposons qu'on veuille poser les tabulations aux endroits suivants de la règle : 5, 10, et 25. Il suffit de :

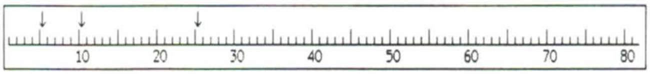
▶ Déplacer le pointeur sur le nombre 5 de la règle et de cliquer le bouton de la souris. Une flèche apparaîtra à la place du pointeur.




▶ Déplacer le pointeur sur le nombre 10 de la règle et cliquer le bouton de la souris. Une deuxième flèche apparaîtra.




▶ Déplacer le pointeur sur le nombre 25 de la règle et cliquer le bouton de la souris. Une troisième flèche apparaîtra.




### *Déplacement des tabulations*

On peut opérer les fonctions de pose, de déplacement et d'effacement des tabulations à tout moment d'une séance de communication. Si la pose est erronée,

▶ Placez le pointeur au-dessus de la tabulation, appuyez sur le bouton de la souris et, tout en le maintenant enfoncé, déplacez la flèche à la position voulue.

### *Effacement des tabulations*

Vous pouvez employer la souris pour enlever une seule tabulation. Pour ce faire,

▶ Amenez le pointeur au-dessus de la tabulation et cliquez deux fois. La tabulation est effacée.

## *Rappels d'état*

Les rappels d'état peuvent être visibles ou non. Ils se trouvent au-dessus des touches sur un terminal du type DEC VT100. Dans LisaTerminal, ces voyants sont affichés dans la partie supérieure du document. Reportez-vous à l'illustration 9 pour voir l'emplacement de ces rappels d'état. Les voyants 2 et 3 sont allumés et 1 et 4 sont éteints.




**Illustration 9. Rappels d'état de LisaTerminal**

Les rappels d'état sont utilisés par les ordinateurs centraux de façons différentes. Pour de plus amples renseignements sur les modalités d'affichage d'un ordinateur particulier, consultez le manuel d'utilisation de l'ordinateur concerné. Les rappels d'état sont, par défaut, masqués.

**Rappels d'état:** ☐ Montrés ■ Masqués

## *Nombre de colonnes par ligne*

LisaTerminal a une capacité de 80 ou 132 colonnes par ligne. Lorsque vous sélectionnez 80, l'écran aura une largeur de 80 colonnes et une hauteur de 24 lignes. Lorsque vous sélectionnez 132, l'écran aura une largeur de 132 colonnes et une hauteur de 24 lignes. La valeur par défaut est 80.

**Nbre de colonnes:** ■ 80 ☐ 132

Pour plus d'informations, reportez-vous au paragraphe intitulé *Effacement des lignes passées* dans le chapitre 2, *Utilisation de LisaTerminal,* section *Zone écran du terminal.*

## *Formatage des lignes*

Selon le nombre de colonnes choisi (80 ou 132), le curseur, au 81e ou au 133e caractère, se déplace au début de la ligne suivante. Le caractère suivant est justifié à gauche de la ligne suivante, ce qui empêche la disparition des données au-delà de la marge de la zone écran du terminal.

Si vous n'effectuez pas le réglage du formatage des lignes, tous les caractères à partir du 81e ou du 133e, selon la longueur de la ligne utilisée, se surimposent au dernier caractère de la ligne.

La sélection éventuelle de la fonction de Formatage des lignes dépend de l'ordinateur central. La plupart des ordinateurs centraux comporteront cette fonction. Si tel est le cas, il n'est pas nécessaire de sélectionner Formatage des lignes. Dans le cas contraire, il faut sélectionner cette fonction. La valeur par défaut est Oui.

**Formatage des lignes** ■ Oui □ Non

## *Répétition Automatique*

Pour avoir une répétition automatique des caractères, il suffit de choisir la fonction correspondante et de maintenir la touche enfoncée. La vitesse de répétition des caractères dépendra de la sélection faite dans les Préférences. La répétition automatique n'influe en rien les touches (Retour), (Tabulateur) et (Esc). La valeur par défaut est Oui.

**Répétition auto:** ■ Oui □ Non

## *Sonnette de marge*

Si vous sélectionnez cette fonction, vous entendrez un signal dès que le curseur se trouve à huit caractères de la marge de droite. La valeur par défaut est Non.

**Sonnette de marge:** □ Oui ■ Non

## *Curseur*

Le curseur indique sur l'écran la position du prochain caractère. Il est représenté par un tiret ou une case clignotant. Ce curseur n'est visible que dans la zone écran de 24 lignes du terminal. Le curseur par défaut est un tiret clignotant.

**Curseur:** ☐ Bloc ■ Barre

## *Fond de l'écran*

Utilisez cette fonction pour sélectionner la couleur du fond de l'écran de Lisa. Vous pouvez choisir des caractères noirs sur fond blanc ou inversement. La valeur par défaut est Blanc.

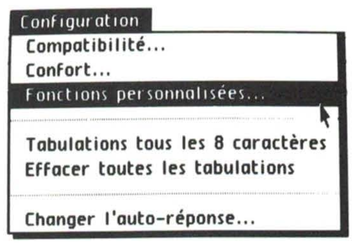
**Fond:** ■ Blanc ☐ Noir

## *Fonctions personnalisées*

Les Fonctions personnalisées fournissent 4 bits intelligibles à l'ordinateur central. Les modalités d'emploi de ceux-ci dépendront de l'application de l'ordinateur central. En cas d'emploi comme nombre entier, la signification sera progressive de 0 à 3.

Utilisation des Fonctions personnalisées,

▶ Sélectionnez Fonctions personnalisées dans le menu Configuration.




▶ Introduisez les valeurs requises dans la zone de dialogue.

La zone de dialogue Fonctions personnalisées paraît sur la figure 10.




**Figure 10. Zone de dialogue Fonctions personnalisées**

## Dépannage

La plupart des problèmes que vous rencontrerez lors de l'utilisation de LisaTerminal proviendront d'une caractéristique d'installation incompatible avec un ordinateur central ou un réseau particulier. Le dépistage des problèmes éventuels survenant lors des échanges de données avec l'ordinateur central ou le réseau est présenté dans le tableau 1.

**Tableau 1. Dépannage**

| Symptômes | Cause éventuelle | Solution |
|---|---|---|
| Aucune émission ni réception. | Vous n'êtes pas branché sur le bon connecteur en série, ou il vous faut un démodulateur. | Branchez-vous sur un autre connecteur en série, ou installez un démodulateur. |
|  | Erreur de parité — le réglage de parité est incorrect. | Réglez la Parité sur Aucune Impaire ou Paire jusqu'au rétablissement de la transmission normale. |
| Absence aléatoire de certains caractères. | Dépassement de capacité. | Sélectionnez XOn/XOff dans la caractéristique Handshake si celle-ci est reconnue par l'ordinateur central. Sinon, sélectionnez une vitesse de transmission inférieure. |
| Absence ou brouillage de transmission en provenance de l'ordinateur central. | Vitesse de transmission incorrecte. | Essayez d'autres vitesses ou consultez un manuel d'utilisation de l'ordinateur central ou un spécialiste de cet ordinateur. |

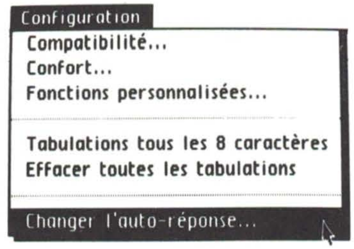
Tableau 1. Dépannage, suite

| Symptôme | Cause éventuelle | Solution |
| --- | --- | --- |
| Dédoublement des caractères qui apparaissent sur la zone écran. | L'ordinateur ou le réseau utilise le Full Duplex. | Commutez en Full Duplex. |
| Absence d'affichage de vos entrées, mais affichage des données reçues. | L'ordinateur ou le réseau utilise le Half Duplex. | Commutez en Half Duplex. |
| Réception en double interligne. | LisaTerminal et l'ordinateur central fonctionnent tous deux en mode Retour à la ligne automatique. | Commutez la caractéristique Ligne automatique sur Non. |
| Surimpression | L'ordinateur central n'est pas en mode de retour à la ligne automatique. | Commutez la caractéristique Ligne automatique sur Oui. |
| Disparition latérale des caractères au-delà de l'écran. | Le formatage des lignes doit être effectué par LisaTerminal. | Commutez la caractéristique Formatage des lignes sur Oui. |

## Changement de l'auto-réponse

Certains ordinateurs centraux réclament une identification avec le terminal. L'auto-réponse permet à Lisa de s'identifier à l'ordinateur central. Toutes les auto-réponses doivent être symétriques, c'est-à-dire que le premier et le dernier caractères introduits doivent être les mêmes. Les bornes peuvent être représentées par n'importe quel caractère. Dans le cas des caractères non affichables, un traceur paraîtra dans la zone de dialogue. Pour introduire un message d'auto-réponse tel que « Bonjour »,

▶ Sélectionnez l'article Changer l'auto-réponse dans le menu Configuration.




▶ Introduisez le message d'auto-réponse dans la zone de dialogue.

xBonjourx

Dans cette zone de dialogue, on ne peut pas effectuer la fonction retour arrière. Cela signifie qu'en cas d'erreur, il faut appuyer sur la touche (Retour) et ré-introduire le message.

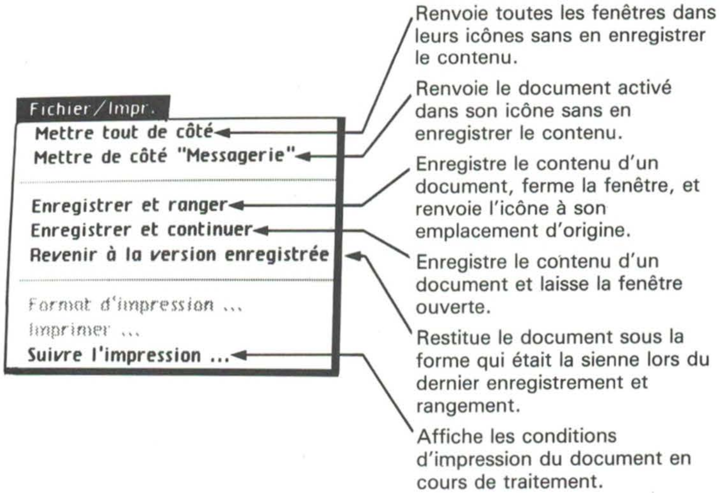
# Annexes

# *Table des matières*

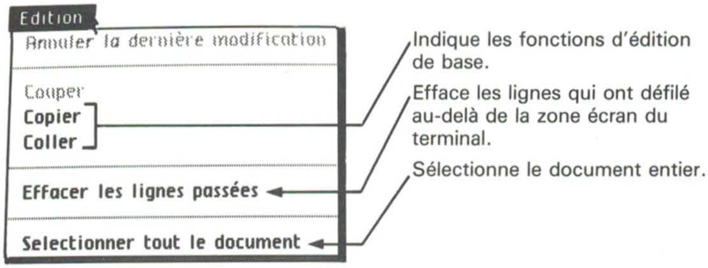
# Annexe 1
# Articles des menus

L'annexe 1 résume les articles des menus de LisaTerminal. Les articles en lettres grises ne sont pas disponibles dans LisaTerminal.

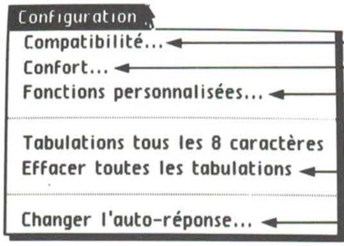
## *Menu Fichier/Impression*




## *Menu Edition*



## *Configuration*




Fait apparaître une zone de dialogue qui vous permet de sélectionner les caractéristiques de Compatibilité que vous désirez.

Fait apparaître une zone de dialogue qui vous permet de sélectionner les caractéristiques de Confort que vous désirez.

Fait apparaître une zone de dialogue qui vous permet de sélectionner les Fonctions personnalisées que vous désirez.

Pose une tabulation tous les huit caractères.

Efface toutes les tabulations.

Fait apparaître une zone de dialogue qui vous permet d'introduire le Message d'auto-réponse que vous désirez.

## *Menu Téléphone*




Compose le numéro de téléphone ou fait apparaître une zone de dialogue qui vous permet d'entrer le numéro que vous voulez faire appeler par Lisa.

Fait apparaître une zone de dialogue qui permet de changer le numéro de téléphone.

Déconnecte LisaTerminal de l'ordinateur central.

# Annexe 2
# Messages d'erreur

L'annexe 2 détaille les messages d'erreur de LisaTerminal. L'explication des messages d'erreur de Lisa est donnée dans l'annexe 4 du *Guide de l'utilisateur.*

***Message d'erreur :*** LisaTerminal éprouve des difficultés pour communiquer avec l'interface série [A ou B]. LisaTerminal change la Communication de [nom du document] en Local.

***Solution :*** Ce message d'erreur paraît lorsque LisaTerminal a du mal à utiliser le connecteur en série A ou le connecteur en série B. LisaTerminal commute la caractéristique de compatibilité Communication en Local. Assurez-vous que le modem ou la ligne privée est correctement branché et sélectionné dans la fenêtre des Préférences. Vous pouvez ensuite revenir à la caractéristique de Communication en Ligne, et essayer de nouveau. Si cela ne marche toujours pas, utilisez l'autre connecteur en série. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au texte intitulé *Réglage des Préférences* dans le chapitre 1 et aux *Caractéristiques de compatibilité* dans le chapitre 3, *Caractéristiques d'installation de LisaTerminal.*

***Message d'erreur :*** LisaTerminal éprouve des difficultés à communiquer avec le périphérique connecté en série [A ou B]. LisaTerminal change la Communication de [nom du document] en Local.

***Solution :*** Ce message d'erreur paraît lorsque le réglage de la fenêtre des Préférences n'est pas correct. Le connecteur en série sur lequel LisaTerminal suppose que le modem ou la ligne privée est branché, doit afficher l'option Autre ordinateur. Sélectionnez la fenêtre des Préférences et commutez la voie d'accès en série sur Autre Ordinateur. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au texte intitulé *Réglage des Préférences* dans le chapitre 1.

***Message d'erreur :*** Le modem connecté à [nom du document] ne peut communiquer à cette vitesse. LisaTerminal change le mode Communication de [nom du document] en Local. Changez la vitesse de transmission en une valeur compatible avec votre modem.

***Solution :*** Ce message d'erreur paraît si vous disposez soit d'un modem du type Hayes Smartmodem 300 pour lequel vous avez sélectionné une vitesse de transmission supérieure à 300 bauds, soit un modem du type Hayes Smartmodem 1200 pour lequel vous avez sélectionné une vitesse de transmission de 600 bauds ou supérieure à 1200 bauds. Ramenez la vitesse de transmission à 300 bauds dans le premier cas et à 1200 dans le second. Commutez ensuite la caractéristique Communication sur En Ligne et essayez de nouveau.

# Annexe 3 Utilisation de LisaTerminal avec des réseaux et des bases de données publics

Cette annexe présente plusieurs réseaux et bases de données publics bien connus, et explique comment LisaTerminal peut être branché à ces réseaux et bases de données. Afin de pouvoir utiliser un réseau ou une base de données, vous devez d'abord acquérir un compte. Pour ce faire, vous pouvez vous renseigner auprès de la société qui gère le service.

Les réseaux et bases de données mentionnés dans cette annexe ne sont qu'un léger aperçu de tous ceux qui sont disponibles. LisaTerminal est capable de se connecter à la plupart des réseaux et bases de données publics, puisqu'il émule trois types courants de terminaux.

## Réseaux et bases de données publics

Une base de données est un ensemble d'informations organisé de telle sorte qu'on puisse y accéder. Un réseau est un ensemble de bases de données ou de services organisé de telle sorte qu'un utilisateur puisse se brancher sur le réseau et en utiliser les différents services.

Telenet, Tymnet et Transpac sont des réseaux publics ; Compuserve™, Dow Jones™, et The Source℠, sont des réseaux de bases de données. Les réseaux publics servent à atteindre des services particuliers : le réseau lui-même n'est rien d'autre qu'un moyen d'accéder à un service. Ce sont les réseaux de bases de données qui vous fournissent les services en vous offrant normalement des menus ou d'autres types de guides vous permettant d'aller d'un service à un autre.

La procédure de base pour se connecter sur un service est toujours la même :

- ▶ Reliez le Lisa à un modem, et utilisez les Préférences pour lui indiquer cette connexion. Pour plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre 1, *Introduction.*
- ▶ Ouvrez un document LisaTerminal.
- ▶ Préparez LisaTerminal selon les paramètres requis par le service.
- ▶ Composez le numéro de téléphone correspondant (manuellement ou automatiquement).
- ▶ Entrez la séquence de caractères et les commandes nécessaires au raccordement au service.

Lorsque vous êtes raccordé au service, vous pouvez accéder aux informations disponibles. Quand vous avez fini, vous pouvez demander au service de vous déconnecter, ce n'est pas obligatoire, mais vous devez toujours indiquer à LisaTerminal de raccrocher.

# Annexe 4
# Guide de référence du programmeur

L'annexe 4 est un guide de référence destiné aux programmeurs expérimentés.

## *Disposition du clavier de LisaTerminal*

Les figures 12 et 13 illustrent la disposition du clavier de LisaTerminal.




**Illustration 12. Disposition du clavier standard dans LisaTerminal**




**Illustration 13. Disposition des caractères de contrôle du clavier dans LisaTerminal**

### Avertissement :

Toutes les séquences de commandes énumérées dans cette section ne peuvent être effectuées qu'en mode ASCII américain. Pour parvenir à ce mode tapez **ESC (B**. Pour revenir au mode ASCII français tapez **ESC (R**.

Le tableau 2 est une liste des caractères de contrôle (CTRL), du code octal transmis, et de la fonction mnémonique. La touche CTRL est maintenue enfoncée, et la touche sur laquelle on appuie en même temps peut être en mode majuscule ou minuscule.

**Tableau 2. Caractères de contrôle, Code octal, et fonctions mnémoniques**

| Caractère de contrôle | Code octal | Fonction Mnémonique |
|---|---|---|
| Barre d'espacement | 000 | NUL |
| A | 001 | SOH |
| B | 002 | STX |
| C | 003 | ETX |
| D | 004 | EOT |
| E | 005 | ENQ |
| F | 006 | ACK |
| G | 007 | BELL |
| H | 010 | BS |
| I | 011 | HT |
| J | 012 | LF |
| K | 013 | VT |
| L | 014 | FF |
| M | 015 | CR |
| N | 016 | SO |
| O | 017 | SI |
| P | 020 | DLE |
| Q | 021 | DC1 ou XOn |
| R | 022 | DC2 |
| S | 023 | DC3 ou XOff |
| T | 024 | DC4 |
| U | 025 | NAK |
| V | 026 | SYN |
| W | 027 | ETB |
| X | 030 | CAN |
| Y | 031 | EM |
| Z | 032 | SUB |
| [ | 033 | ESC |
| \ | 034 | FS |
| ] | 035 | GS |
| ~ | 036 | RS |
| ` | 037 | US |

## Défilement/Non défilement

Lorsque vous désirez arrêter temporairement l'information provenant de l'ordinateur central, entrez CTRL S. Si vous voulez qu'elle continue à défiler, entrez CTRL Q. Cette procédure ne marche que si XOn/XOff est pris en compte par l'ordinateur central.

## Modes

| | Pour activer | | Pour désactiver | |
|---|---|---|---|---|
| Nom du mode | Mode | Séquence | Mode | Séquence |
| Saut de ligne/ nouvelle ligne | nouvelle ligne | ESC[20h | saut de ligne | ESC[20l* |
| Touches du curseur | application | ESC[?1h | curseur | ESC[?1l* |
| ANSI/VT52 | ANSI | ESC[?2h | VT52 | ESC[?2l* |
| Nombre de colonnes | 132 col | ESC[?3h | 80 col | ESC[?3l* |
| Affichage | inversé | ESC[?5h | normal | ESC[?5l* |
| Origine | relative | ESC[?6h | absolue | ESC[?6l* |
| Césure | activée | ESC[?7h | désactivée | ESC[?7l* |
| Répétition auto | activée | ESC[?8h | désactivée | ESC[?8l* |
| Entrelacement | activé | ESC[?9h | désactivé | ESC[?8l* |
| Option graphique | activée | ESC1 | désactivée | ESC2 |
| Clavier numérique | application | ESC= | numérique | ESC |

* Le dernier caractère de la séquence est un « L » minuscule.

## Mode Compatible ANSI

| Commande | Séquence |
|---|---|
| Curseur vers le haut | ESC [ Pn A |
| Curseur vers le bas | ESC [ Pn B |
| Curseur vers la droite | ESC [ Pn C |
| Curseur vers la gauche | ESC [ Pn D |
| Adressage direct du curseur | ESC [ Pl; Pc H |
| Adressage direct du curseur | ESC [ Pl; Pc f |
| Index | ESC D |
| Ligne suivante | ESC E |
| Index inverse | ESC M |
| Enregistrement des attributs du curseur | ESC 7 |
| Restitution des attributs du curseur | ESC B |

## Mode Compatible VT52

| Commande | Séquence |
|---|---|
| Curseur vers le haut | ESC A |
| Curseur vers le bas | ESC B |
| Curseur vers la droite | ESC C |
| Curseur vers la gauche | ESC D |
| Jeu de caractères graphiques | ESC F |
| Jeu de caractères ASCII | ESC G |
| Retour du curseur | ESC H |
| Saut de ligne vers le haut | ESC I |
| Effacer jusqu'à la fin de l'écran | ESC J |
| Effacer jusqu'à la fin de la ligne | ESC K |
| Adresse absolue du curseur | ESC Pl Pc* |
| Identifier | ESC Z** |
| Entrer dans le mode clavier numérique optionnel | ESC = |
| Sortir du mode clavier numérique optionnel | ESC > |
| Entrer dans le mode ANSI | ESC < |

* Les numéros des lignes et colonnes pour l'adresse absolue du curseur sont des codes de caractères simples dont les valeurs sont le numéro désiré auquel on ajoute 37 (base 8). Les numéros des lignes et colonnes commencent à 1.

** La réponse à ESC Z est ESC /Z.

## Les codes du clavier numérique auxiliaire

| Touche | VT52 Mode numérique | VT52 Mode application | ANSI Mode numérique | ANSI Mode application |
|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | ESC ? p | 0 | ESC O p |
| 1 | 1 | ESC ? q | 1 | ESC O q |
| 2 | 2 | ESC ? r | 2 | ESC O r |
| 3 | 3 | ESC ? s | 3 | ESC O s |
| 4 | 4 | ESC ? t | 4 | ESC O t |
| 5 | 5 | ESC ? u | 5 | ESC O u |
| 6 | 6 | ESC ? v | 6 | ESC O v |
| 7 | 7 | ESC ? w | 7 | ESC O w |
| 8 | 8 | ESC ? x | 8 | ESC O x |
| 9 | 9 | ESC ? y | 9 | ESC O y |
| – (moins) | – (moins) | ESC ? m | – (moins) | ESC O m |
| , (virgule) | , (virgule) | ESC ? l* | , (virgule) | ESC O l* |
| . (point) | . (point) | ESC ? n | . (point) | ESC O n |
| ENTRER | Idem RETOUR | ESC ? M | Idem RETOUR | ESC O M |
| PF1 | ESC P | ESC P | ESC O P | ESC O P |
| PF2 | ESC Q | ESC Q | ESC O Q | ESC O Q |
| PF3 | ESC R | ESC R | ESC O R | ESC O R |
| PF4 | ESC S | ESC S | ESC O S | ESC O S |

* Le dernier caractère de la séquence est un « L » minuscule.

## *Effacement*

| Commande | Séquence |
|---|---|
| Du curseur à la fin de la ligne | ESC [ K |
| Du curseur à la fin de la ligne | ESC [ 0 K |
| Du début de la ligne au curseur | ESC [ 1 K |
| Toute la ligne contenant le curseur | ESC [ 2 K |
| Du curseur à la fin de l'écran | ESC [ J |
| Du curseur à la fin de l'écran | ESC [ 0 J |
| Du début de l'écran au curseur | ESC [ 1 J |
| L'écran entier | ESC [ 2 J |

## *Rapport de position du curseur*

| Commande | Séquence |
|---|---|
| Appelé par | ESC [ 6 n |
| Réponse | ESC [ Pl; Pc R* |

* Pl = Ligne où le curseur se trouve. Pl est un nombre entre 1 et 24
Pc = Colonne où le curseur se trouve. Pc est un nombre entre 1 et 132

## *Rapport d'état Séquence du terminal*

| Commande | Séquence |
|---|---|
| Appelé par | ESC [ c* |
| Appelé par | ESC [ 0 c |
| Réponse | ESC [ ?l ;Ps c** |

* Appelé alternativement par ESC Z (non recommandé). La réponse est la même.

| | |
|---|---|
| **Ps = 0 | base VT100, aucune option |
| Ps = 1 | option processeur (STP) |
| Ps = 2 | option vidéo avancée (AVO) |
| Ps = 3 | AVO et STP |
| Ps = 4 | option processeur graphique (GPO) |
| Ps = 5 | GPO et STP |
| Ps = 6 | GPO et AVO |
| Ps = 7 | GPO, STP, et AVO |

## Tests de confiance

| Commande | Séquence |
|---|---|
| Remplir l'écran de « E » | ESC # 8 |
| Appeler le(s) test(s) | ESC [ 2; Ps y* |
| Revenir à l'état initial | ESC c |

| | |
|---|---|
| * Ps = 1 | Mettre sous tension l'auto-test (le total de contrôle ROM, MEMOIRE RAM, NVR, le clavier et AVO s'ils sont installés) |
| Ps = 2 (blocage du connecteur nécessaire) | Rebouclage des données |
| Ps = 4 (blocage du connecteur nécessaire) | Test moderne de contrôle EIA |
| Ps = 8 | Répétition des tests sélectionnés indéfiniment jusqu'à une défaillance ou une coupure d'alimentation |

## Tabulations

| Commande | Séquence |
|---|---|
| Poser la tabulation à la colonne actuelle | ESC H |
| Effacer la tabulation de la colonne actuelle | ESC [ g |
| Effacer la tabulation de la colonne actuelle | ESC [ 0 g |
| Effacer toutes les tabulations | ESC [ 3 g |
| Zone de défilement | ESC [ Pt ; Pb r* |

* Pt = Première ligne de la zone de défilement. Valeur entre 1 et 23.
Pb = Dernière ligne de la zone de défilement. Valeur entre 2 et 24.
Pb doit être supérieur à Pt.

## Rappels d'état

ESC [ Ps;Ps;... Ps q*

| | |
|---|---|
| * Ps = 0 ou Aucun | toutes les DEL éteintes |
| Ps = 1 | L1 allumée |
| Ps = 2 | L2 allumée |
| Ps = 3 | L3 allumée |
| Ps = 4 | L4 allumée |

## Codes des touches du curseur

| Touche curseur (flèche) | Mode VT52 | ANSI/Curseur Pour activer | ANSI/Curseur Pour désactiver |
|---|---|---|---|
| Vers le haut | ESC A | ESC [ A | ESC O A |
| Vers le bas | ESC B | ESC [ B | ESC O B |
| Vers la droite | ESC C | ESC [ C | ESC O C |
| Vers la gauche | ESC D | ESC [ D | ESC O D |

## *Code ASCII 7-Bits*

| Octal | Caractère | Octal | Caractère | Octal | Caractère |
|---|---|---|---|---|---|
| 000 | NUL | 053 | + | 126 | V |
| 001 | SOH | 054 | , (virgule) | 127 | W |
| 002 | STX | 055 | — (moins) | 130 | X |
| 003 | ETX | 056 | . (point) | 131 | Y |
| 004 | EOT | 057 | / | 132 | Z |
| 005 | ENQ | 060 | 0 | 133 | [ ° |
| 006 | ACK | 061 | 1 | 134 | \ ç |
| 007 | BEL | 062 | 2 | 135 | ] § |
| 010 | BS | 063 | 3 | 136 | ^ |
| 011 | HT | 064 | 4 | 137 | _ |
| 012 | LF | 065 | 5 | 140 | ` |
| 013 | VT | 066 | 6 | 141 | a |
| 014 | FF | 067 | 7 | 142 | b |
| 015 | CR | 070 | 8 | 143 | c |
| 016 | SO | 071 | 9 | 144 | d |
| 017 | SI | 072 | : | 145 | e |
| 020 | DLE | 073 | ; | 146 | f |
| 021 | DC1 | 074 | < | 147 | g |
| 022 | DC2 | 075 | = | 150 | h |
| 023 | DC3 | 076 | > | 151 | i |
| 024 | DC4 | 077 | ? | 152 | j |
| 025 | NAK | 100 | @ à | 153 | k |
| 026 | SYN | 101 | A | 154 | l |
| 027 | ETB | 102 | B | 155 | m |
| 030 | CAN | 103 | C | 156 | n |
| 031 | EM | 104 | D | 157 | o |
| 032 | SUB | 105 | E | 160 | p |
| 033 | ESC | 106 | F | 161 | q |
| 034 | FS | 107 | G | 162 | r |
| 035 | GS | 110 | H | 163 | s |
| 036 | RS | 111 | I | 164 | t |
| 037 | US | 112 | J | 165 | u |
| 040 | SP | 113 | K | 166 | v |
| 041 | ! | 114 | L | 167 | w |
| 042 | " | 115 | M | 170 | x |
| 043 | # £ | 116 | N | 171 | y |
| 044 | $ | 117 | O | 172 | z |
| 045 | % | 120 | P | 173 | { é |
| 046 | & | 121 | Q | 174 | \| ù |
| 047 | '(apos.) | 122 | R | 175 | } è |
| 050 | ( | 123 | S | 176 | ~ ¨ |
| 051 | ) | 124 | T | 177 | DEL |
| 052 | * | 125 | U | | |

**Correspondance entre les caractères français et américains.**

# Annexe 5 Interface en série de LisaTerminal

LisaTerminal fonctionne en Full Duplex et utilise des lignes de communication asynchrones. Ces lignes sont reliées au connecteur en série A ou au connecteur en série B à l'arrière de Lisa. Le connecteur en série A et le connecteur en série B sont des connecteurs à 25 broches conformes à la norme EIA RS-232-C. Le tableau 3 donne le brochage des connecteurs pour les connecteurs en série A et en série B. La direction du signal, quand il y en a une, est donnée par rapport à Lisa. Par exemple, la direction des Données transmises (Broche 2) est vers l'extérieur. Cela veut dire que le signal est envoyé à partir de Lisa. Lorsque la direction d'un signal est vers l'intérieur, le signal est envoyé à l'intérieur de Lisa.

Les connecteurs en série A et B sont montés différemment. Le connecteur en série A est câblé pour utiliser des modems complets. Le connecteur en série B est monté avec un oscillateur spécial de cristal qui lui permet d'obtenir toutes les vitesses de transmission courantes. Le connecteur en série A utilise l'horloge du système et, par conséquent, ne peut pas transmettre à une vitesse de 3 600 bauds.

**Tableau 3. Les signaux des connecteurs en série A et B dans LisaTerminal**

| Broche n° | Direction | Connecteur en série A<br>Nom du signal | Connecteur en série B<br>Nom du signal |
|---|---|---|---|
| 1 | — | Masse | Masse |
| 2 | extérieur | Données transmises | Données transmises |
| 3 | intérieur | Données reçues | Données reçues |
| 4 | extérieur | Demande d'envoi | Non branché |
| 5 | intérieur | Prêt à envoyer | Non branché |
| 6 | intérieur | Données prêtes | Données prêtes |
| 7 | — | Terre de signalisation | Terre de signalisation |
| 8 | intérieur | Détection de porteuse de données | Non branché |
| 9 | — | Non branché | Non branché |
| 10 | — | Non branché | Non branché |
| 11 | — | Non branché | Non branché |
| 12 | — | Non branché | Non branché |
| 13 | — | Non branché | Non branché |
| 14 | — | Non branché | Non branché |
| 15 | intérieur | Horloge de transmission | Non branché |
| 16 | — | Non branché | Non branché |
| 17 | intérieur | Horloge de réception | Non branché |
| 18 | — | Non branché | Non branché |
| 19 | intérieur | Non branché | Réception de données négatives |
| 20 | extérieur | Terminal de données prêt | Terminal de données prêt |
| 21 | — | Non branché | Non branché |
| 22 | — | Non branché | Non branché |
| 23 | — | Non branché | Non branché |
| 24 | extérieur | Horloge de transmission | Non branché |
| 25 | — | Non branché | Non branché |

Toutes les broches reliées sont expliquées dans la liste suivante. Ces explications sont valables pour les connecteurs en série A et en série B, sauf indication contraire.

### *Broche 1, Masse*

Ce conducteur est branché au châssis de Lisa. Il ne peut pas être utilisé comme voltage de référence.

### *Broche 2, Données transmises*

Lisa transmet sur ce circuit des caractères codés en série et des signaux d'interruption. Le circuit est maintenu en état d'inactivité lorsque rien n'est transmis.

### *Broche 3, Données reçues*

Sur ce circuit, Lisa reçoit de l'ordinateur central des caractères codés en série.

### *Broche 4, Demande d'envoi*

Pour le connecteur en série A, le signal est toujours asservi lorsque le Système d'exploitation de Lisa est en marche. Pour le connecteur en série B, la broche 4 n'est pas branchée.

### *Broche 5, Prêt à envoyer*

Pour le connecteur en série A, le signal est ignoré par LisaTerminal. Pour le connecteur en série B, la broche n'est pas branchée.

### *Broche 6, Données prêtes*

Ce signal est toujours ignoré.

### *Broche 7, Terre de signalisation*

Ce conducteur est branché sur le châssis de Lisa. Il fournit un potentiel de référence commun à tous les voltages présents sur l'interface avec LisaTerminal.

### *Broche 8, Détection de porteuse de données*

Pour le connecteur en série A, le signal est toujours ignoré par LisaTerminal. Pour le connecteur en série B, la broche 8 n'est pas branchée.

### *Broche 15, Horloge de transmission*

L'horloge de transmission pour le connecteur en série A, est toujours ignorée par LisaTerminal. Pour le connecteur en série B, la broche 8 n'est pas branchée.

### *Broche 17, Horloge de réception*

Pour le connecteur en série A, ce signal est toujours ignoré par LisaTerminal. Pour le connecteur en série B, la broche 17 n'est pas branchée.

### *Broche 19, Réception de données négatives*

Pour le connecteur en série A, la broche 19 n'est pas branchée. Pour le connecteur en série B, cette broche devrait être mise à la masse ou gardée non branchée sur le câble.

### *Broche 20, Terminal de données prêt*

Le signal Terminal de données prêt est asservi pendant que le Système d'exploitation de Lisa est en marche sauf pendant les 3,5 secondes qui suivent shift/break.

### *Broche 24, Horloge de transmission*

Pour le connecteur en série A, ce signal concerne l'horloge externe. Il est piloté par le signal d'entrée sur la broche 15, « horloge de transmission » (si elle existe). Pour le connecteur en série B, cette broche n'est pas branchée.

# Annexe 6
# Différences entre LisaTerminal et le DEC VT100

L'annexe 6 analyse les différences entre LisaTerminal et le DEC VT100.

### *Nombre de bits par caractère*

Le nombre de bits par caractère est déterminé par la fonction Parité dans la zone de dialogue Compatibilité. Si la caractéristique de parité est « Paire » ou « Impaire », huit bits sont transmis pour chaque caractère.

### *Entrelacement*

LisaTerminal n'a pas d'option  d'entrelacement. Cette option est toujours désactivée.

### *Le cliquetis de touche*

LisaTerminal n'a aucune option de cliquetis de touche. Cette option est toujours désactivée.

### *Parité*

Les défauts de parité sont indiqués dans LisaTerminal par des rectangles.



### *Puissance*

LisaTerminal n'a aucune option de puissance. La tension est déterminée par l'alimentation de Lisa.

### *Vitesse d'émission/réception*

LisaTerminal n'a pas de paramètres différents pour les vitesses d'émission et de réception. Les deux options sont liées à la caractéristique de vitesse de transmission dans la zone de dialogue Compatibilité.

### *Luminosité de l'écran*

Le contraste est déterminé par les Préférences du Lisa.

### *Défilement*

LisaTerminal n'a aucune option de défilement.

### *Mode de défilement régulier*

LisaTerminal ne présente pas cette caractéristique.

# Index

## D



## E

## F



## H



## I



## L



## M